Save this manual
for future reference.

Gardez ce manuel pour
référence ultérieure.

Conserve este manual
para referencia futura.

wolfcraft®

630-773-4777
www.wolfcraft.com

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL PROPIETARIO

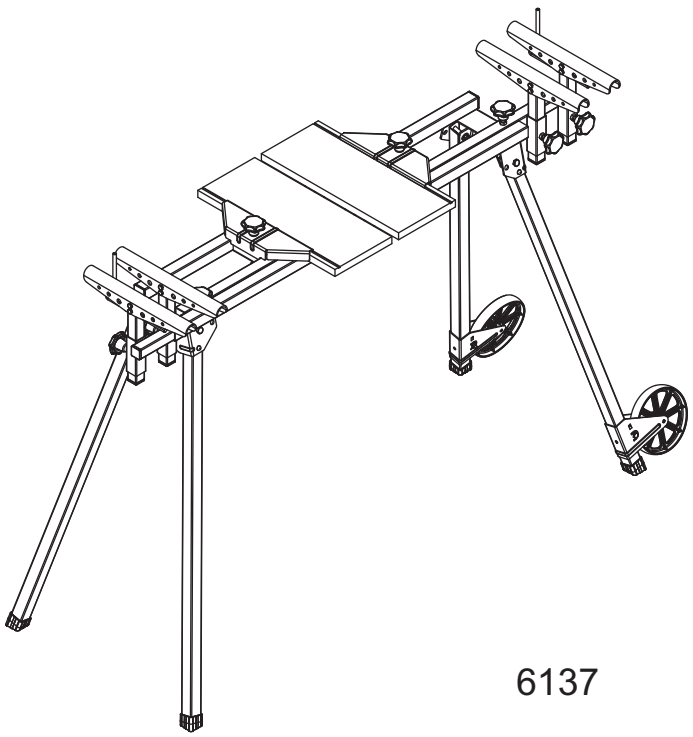
MODEL NO. 6137
MODÈLE Nº. 6137
MODELO NO. 6137

Pages 22-41
Français et espagnol
Frances y Español

CAUTION:
Before using this product, read this manual entirely and follow all safety rules and operating instructions.

MISE EN GARDE:
Avant d'utiliser ce produit, lire ce manuel entièrement et respecter toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

PRECAUCIÓN:
Antes de utilizar este producto, lea este manual en su totalidad y siga todas las reglas de seguridad e instrucciones de operación.



6137

Power tools and some accessories NOT included.
Les outils motorisés et certains accessoires NE sont PAS inclus.
NO se incluyen las herramientas eléctricas y ciertos accesorios.

wolfcraft®

MITER SAW STAND
CHEVALET POUR SCIE À ONGLETS
BANCO PARA SIERRA DE INGLETES

- **Safety instructions**
- **Assembly**
- **Operation**
- **Repair parts**
- **Consignes de sécurité**
- **Assemblage**
- **Utilisaton**
- **Pièces de rechange**
- **Instrucciones de seguridad**
- **Armado**
- **Operación**
- **Piezas de reparación**

TABLE OF CONTENTS

WARRANTY....2
SAFETY INSTRUCTIONS....3
UNPACKING AND CHECKING CONTENTS....5
INTRODUCTION....5
FEATURES AND SPECIFICATIONS....5
PACKAGE CONTENTS & HARDWARE LEGEND....6
ASSEMBLY....9
MOUNTING MITER SAW....15
MITER SAW COMPATIBILITY....17
MOUNTING OTHER TOOLS....18
STORAGE....19
REPAIR PARTS....20
FRANÇAIS / ESPAÑOL....22
PRODUCT REGISTRATION CARD....43

WARRANTY

LIMITED LIFETIME WARRANTY

WARRANTY

This **wolfcraft**® Miter Saw Stand is warranted against defects in material and workmanship for the life of the product. The obligation of the manufacturer under this warranty is limited to replacement or repair, at its option, of the product or of any defective portions thereof. This warranty extends to the first purchaser only and does not apply to conditions resulting from abuse, misuse, alteration, negligence, improper maintenance, or normal wear and tear. Unauthorized repairs or tampering with the product will void this warranty in its entirety.

If you find a defect in material or workmanship, contact the **wolfcraft**® Customer Service Department by e-mail at customer.service@woa.wolfcraft.com, by telephone at 630.773.4777, by fax at 630.773.4805, or through the mail at 1222 W. Ardmore Avenue, Itasca, Illinois 60143. You will be given instructions on how to resolve the problem or, if the problem cannot be resolved, on how to return the product to the manufacturer for repair or replacement.

LIMITATION ON LIABILITY

Manufacturer shall not be liable for loss or damage of any kind including incidental or consequential damages, resulting either directly or indirectly from the use of this product.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you. User assumes all risk or liability in connection with installation or use of this product.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

THE EXPRESS WARRANTY HEREIN IS IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED. NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS MADE AND THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

WARRANTY CARD

Please complete the information on the attached warranty card and mail it to wolfcraft within 30 days of purchase, **or complete the card on-line at www.wolfcraft.com**. Failure to submit this card will not adversely affect your warranty rights if you can otherwise show in a reasonable way that you were the original purchaser of the product. Nevertheless, sending this card is a convenient way to establish in our files the date of your purchase and help us better meet your needs in the future.

SAFETY INSTRUCTIONS

Safety items throughout this manual are labeled with WARNING and CAUTION.

WARNING Means that failure to follow this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

CAUTION Means that failure to follow this safety statement may result in minor or moderate personal injury, or property or equipment damage.

WARNING

READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING
Read the owner's manual carefully. Learn its applications and limitations as well as the specific potential hazards.

DO NOT USE FOR SCAFFOLDING OR AS LADDER

DO NOT OVERLOAD
Maximum capacity for the center section of the miter saw stand is 500 lbs.

DO NOT APPLY AN UNBALANCED LOAD
This could cause the miter saw stand to tip over.

CHECK DAMAGED PARTS
Before further use of the tool, any part that is damaged should be carefully checked to ensure that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A part that is damaged should be properly repaired or replaced.

NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED
Turn power off. Do not leave tool until it comes to a complete stop. When not in use, remove tool from the stand. Do not leave your tool unattended when mounted to your stand.

USE CARE WHEN USING POWER TOOLS
When using a power tool with the miter saw stand, ALWAYS follow the safety instructions in the power tool's owner's manual. ALWAYS wear safety glasses or eye shields when operating power tools.

DO NOT STAND OR CLIMB ON MITER SAW STAND
It could fall or tip over, causing serious injury.

ENGAGE ALL LOCKING PINS
All leg locking pins must be engaged into the set-up position holes before using your miter saw and miter saw stand.

DRESS FOR SAFETY
Do not wear loose clothing, gloves, neckties, or jewelry, as these items can get caught and draw you into moving parts. ALWAYS wear non-slip footwear. Tie back long hair. Roll long sleeves above the elbow.

FIRMLY ATTACH MITER SAW
DO NOT attempt to use your miter saw stand unless the miter saw is fastened firmly to your boards.

USE YOUR MITER SAW STAND ON A HARD, DRY, FLAT SURFACE ONLY

DISCONNECT TOOLS BEFORE SERVICING
When changing accessories such as blades, bits, cutters, etc., make sure tool is unplugged.

SAFETY INSTRUCTIONS (Continued)

WARNING CONTINUED

THE BENCH TOP TOOL YOU ARE USING WITH THE STAND MUST BE SECURELY MOUNTED TO THE BOARDS.

THE BOARD CLAMPS MUST BE CLAMPED TIGHTLY TO YOUR STAND WHEN THE BENCH TOP TOOL IS IN USE.

KEEP ALL GUARDS IN PLACE
Be sure all power tool guards are in working order, and in proper adjustment and alignment.

KEEP HANDS AWAY FROM CUTTING AREA

CAUTION

KEEP WORK AREA CLEAN
ALWAYS keep your work area clean, uncluttered, and well lit. DO NOT work on or place miter saw stand legs on floor surfaces that are slippery from sawdust, oil, water, or wax.

ENSURE SAFETY OF OTHERS
Keep visitors and children a safe distance away from the work area, especially when operating a power tool. Visitors should wear the same safety equipment as the operator.

DO NOT FORCE THE TOOL
Do not force tool or attachment to do a job for which it was not designed. It will do the job better and more safely at the rate for which it was designed.

USE CLAMPS OR A VISE TO HOLD WORK WHEN PRACTICAL
Using clamps or a vise to hold work is safer than using your hand. It also frees both hands to operate the tool.

DO NOT MOUNT A TABLE SAW FOR USE ON THIS STAND
The direction of feed on a table saw is counter to the axis of best stability on this stand. Aggressive feeding of sheet materials into a table saw could cause the stand to tip over.

STORE PROPERLY
Do not store miter saw stand outdoors or in a damp location.

DO NOT OVERREACH
Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE
Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep leg-locking mechanisms, leg pivots, and leg stops free from dirt.

USE RECOMMENDED ACCESSORIES
Consult this manual for recommended accessories. Follow the instructions that accompany the accessories. The use of improper accessories may cause hazards.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

UNPACKING AND CHECKING CONTENTS

Separate all parts from packaging materials and check each item with the parts list in this manual, found on page 20.

Make sure all items are accounted for before discarding any of the packing materials.

INTRODUCTION

The **wolfcraft**® Miter Saw Stand is versatile, durable, and sensibly priced.

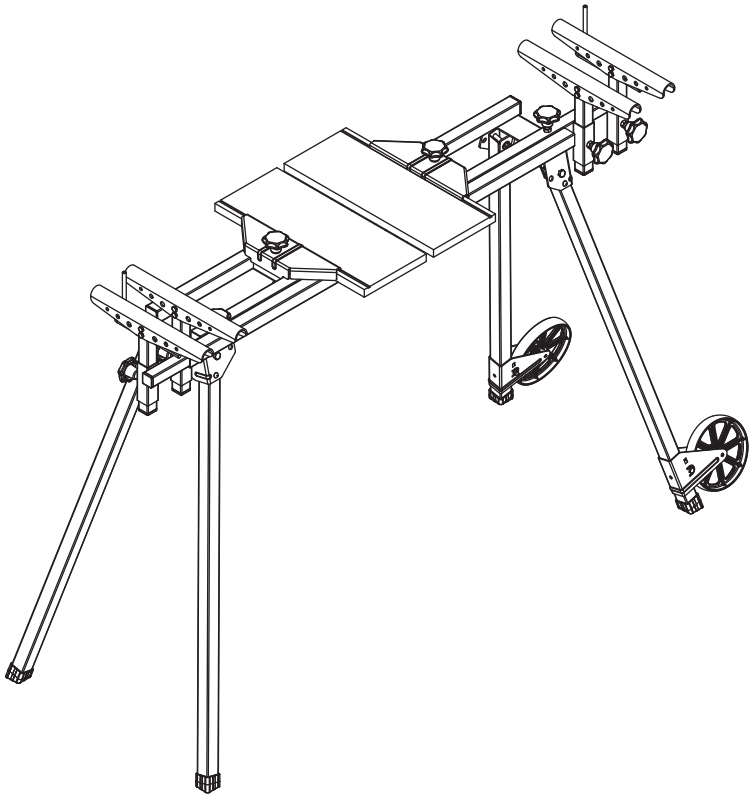
We are certain you will find the **wolfcraft**® Miter Saw Stand a valuable addition to your workshop.

FEATURES AND SPECIFICATIONS

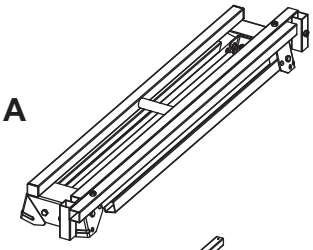
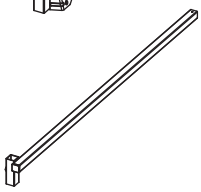
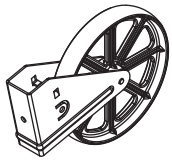
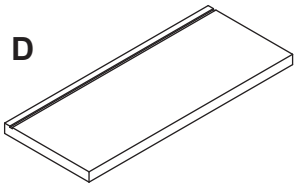
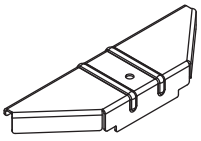
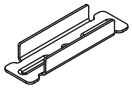
Stand dimensions, folded……..... 50-3/8" L X 14" W X 13" H
Stand dimensions, extended…….....123" L X 22" W X 42" H
Weight, without tool mounted…….....48 lbs.
Weight capacity, center section.....…500 lbs.
Tabletop height….....……..…32-1/2"
Wheel diameter….....……6"

Miter Saw Stand features include:

- Fits all popular miter saws and many other bench-top power tools
- Extension arms adjust up to 10' for longer work pieces
- 4 adjustable work supports and stop/edge guides help provide accurate feed and cutting
- Single-knob adjustments provide for quick setting of support and guide positions
- 6" wheels for added mobility
- Quick saw mounting and removal; Patent pending clamp design
- Stand rated to support 500 lbs.
- Positive-locking legs provide reliable stability
- Folds easily for mobility or storage

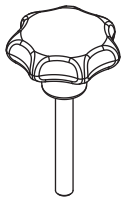
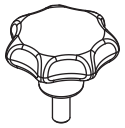
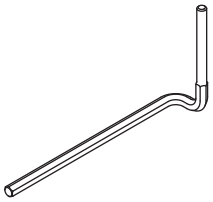
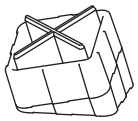
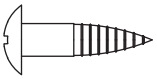
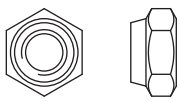


PACKAGE CONTENTS & HARDWARE LEGEND –

ITEM	DESCRIPTION	QTY.	
A	Frame assembly, including legs	1	**A** 
B	Telescoping extension	2	**B** 
C	Wheel assembly	2	**C** 
D	Mounting board	2	**D** 
E	Support assembly, standard	2	**E**
F	Support assembly with edge guide/stop hole	2	Hole **F**
G	Upper clamp bracket	2	**G** 
H	Lower clamp bracket	2	**H** 

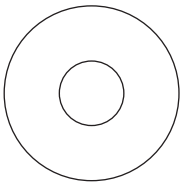
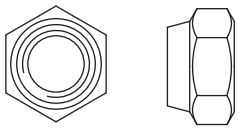
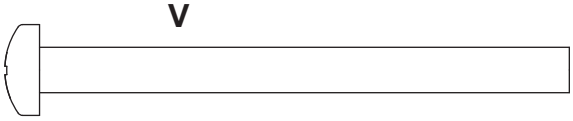
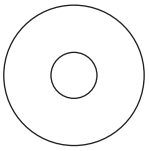
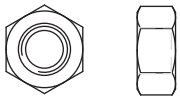
PACKAGE CONTENTS & HARDWARE LEGEND (Continued)

NOTE: Hardware parts (screws, nuts) shown are actual size

ITEM	DESCRIPTION	QTY.		
J	Clamp knob (M8x93)	2	**J**	
K	Support/telescoping tube knob (M8x18)	6	**K**	
L	Edge guide/stop knob (M6x20)	2	**L**	
M	Edge guide/stop	2	**M**	
N	Footpad	4	**N**	
P	Rubber foot	4	**P**	
Q	Rubber foot mounting screw (M4x16)	4	**Q**	
R	Wheel assembly mounting screw (M6x40)	2	**R**	
S	Wheel assembly mounting nut (self-locking) (M6)	2	**S**	

PACKAGE CONTENTS & HARDWARE LEGEND (Continued)

NOTE: Hardware parts (screws, nuts, washers) shown are actual size

ITEM	DESCRIPTION	QTY.	
T	Clamp mounting washer (8.4)	2	**T** 
U	Clamp mounting nut (self locking) (M8)	2	**U** 
V	Saw mounting bolt (M6x70)	4	**V** 
W	Saw mounting washer (6.4)	8	**W** 
X	Saw mounting, Support assembly nut (M6)	8	**X** 
Y	Support assembly screw (M6x38)	4	**Y**

ASSEMBLY

Tools required:

- #2 Phillips® screwdriver
- Hammer
- 2 adjustable wrenches

Position wheel bracket assemblies on legs

1. Place frame assembly (**A**) on a flat surface, upside-down, as shown. See Figure 1.

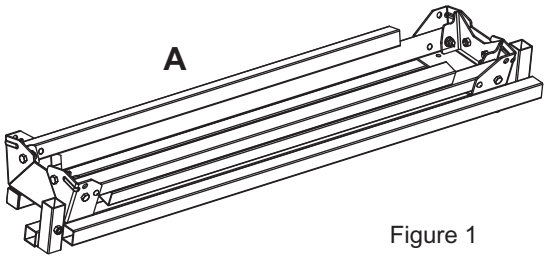


Figure 1

2. Open **TOP TWO LEGS ONLY** by disengaging locking pins and rotating the legs until the locking pins snap into open position. If depressing the locking pins is difficult, move the leg slightly to eliminate pressure on the pin. See Figure 2.

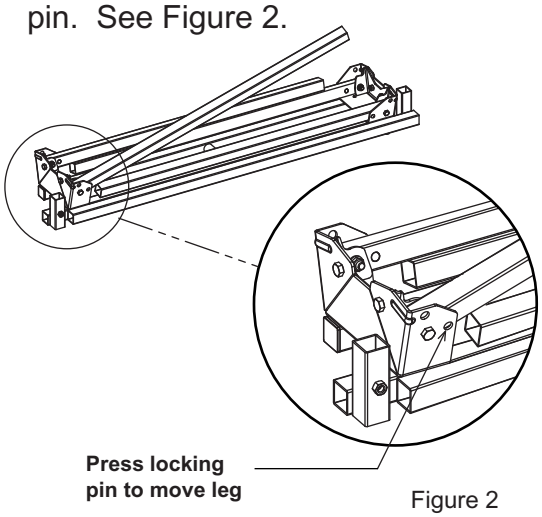


Figure 2

3. Remove two rubber footpads (**N**) from the short legs that will receive the wheels. Slide one bracket and wheel assembly (**C**) over end of each short leg . **DO NOT** assemble the screw and nut through the bracket at this time. See Figure 3.

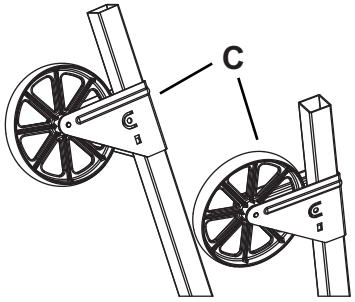


Figure 3

4. Open remaining two folded legs. Ensure all four locking pins extend through holes of brackets.

5. Reinstall two footpads (**N**) as illustrated. The shortest corner of each footpad will point toward the center of the stand. See Figure 4.

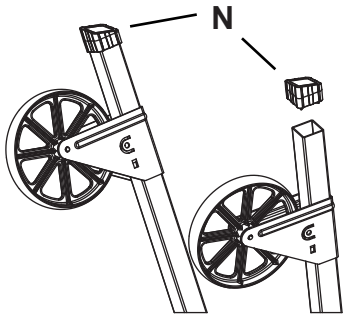
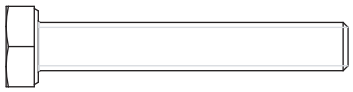


Figure 4

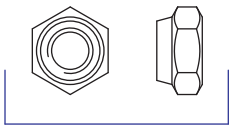
6. Upright stand.

Assemble Wheel Bracket Assemblies to Legs

R (2)



S (2)



1. Position the two wheel bracket assemblies (**C**) so wheels are approximately 1/8" above floor. A thin sheet of cardboard may be used as a spacer. See Figure 5.

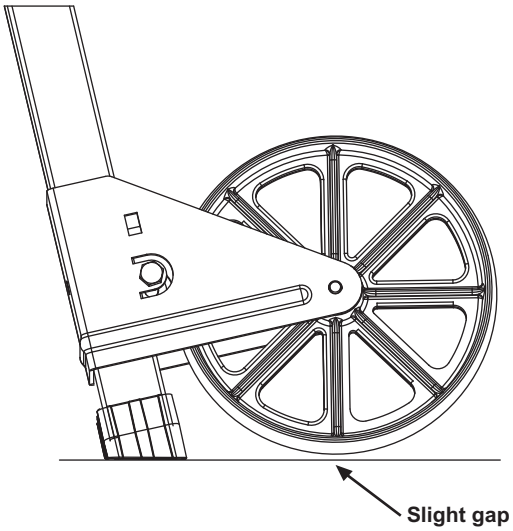


Figure 5

2. Place screw (**R**) in wheel bracket and fasten securely with nut (**S**). See Figure 6.

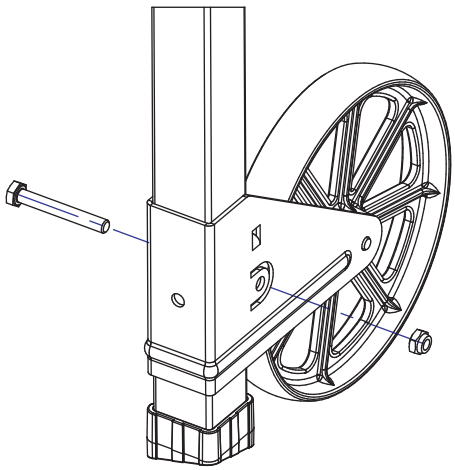
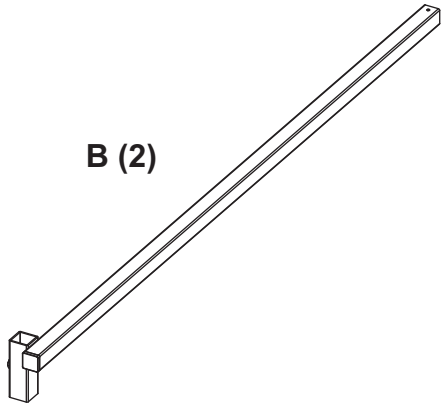


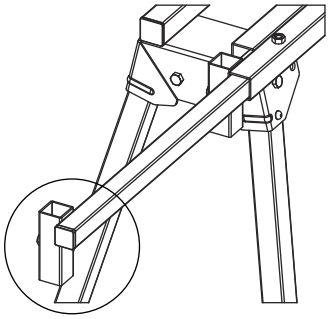
Figure 6

Install Telescoping Extensions



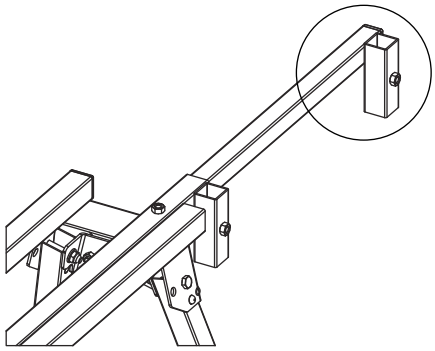
1. Slide two telescoping extensions (**B**) into position in frame assembly (**A**).

2. Note the position of each extension with respect to front of stand. See Figures 7, 8, and 9.



Left end of stand

Figure 7



Right end of stand

Figure 8

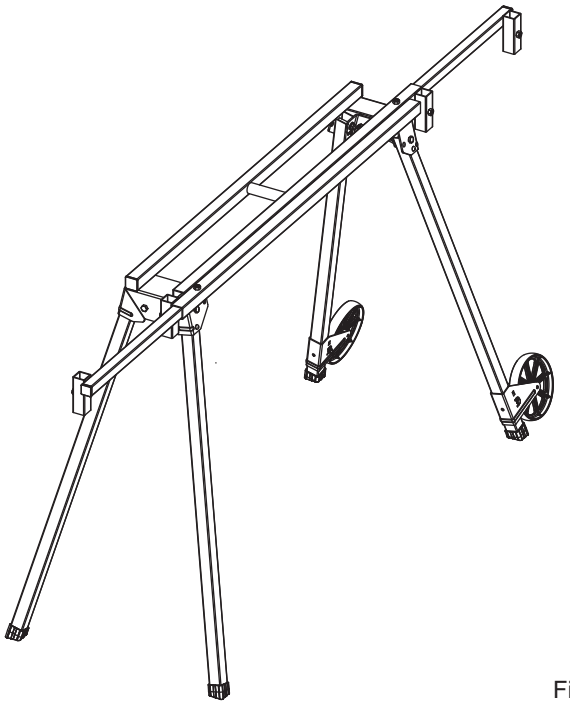
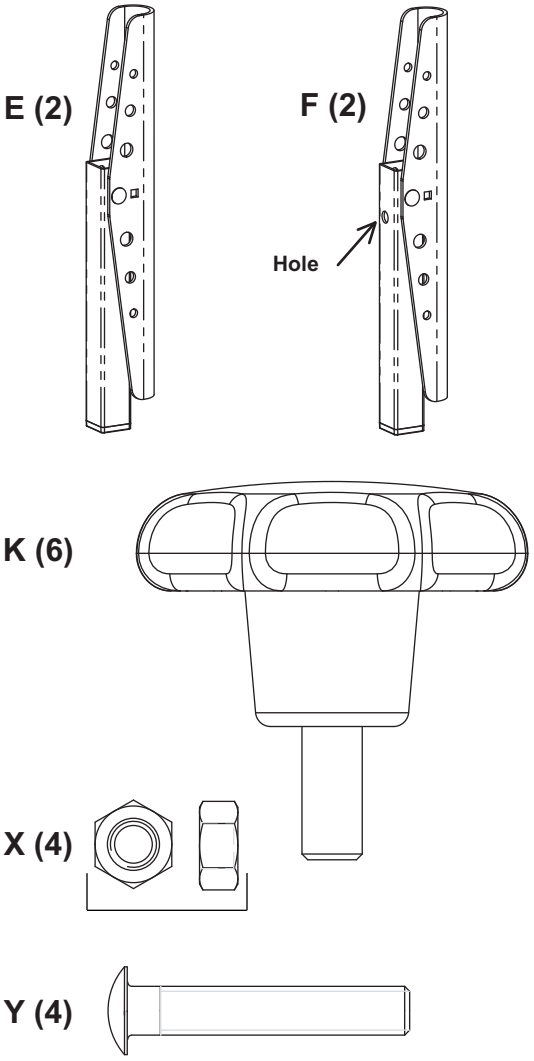


Figure 9

Assemble and Position Supports



1. Pivot the head of each of the four supports (**E** and **F**) 90° to form a "T". See Figure 10.

2. Add second screw (**Y**) and nut (**X**) to each support. It may be necessary to loosen existing screw. Tighten all nuts securely when done. See Figure 10.

NOTE: There is an interference fit between the square screw neck and the support head. Use hammer to seat bolt in support, if necessary.

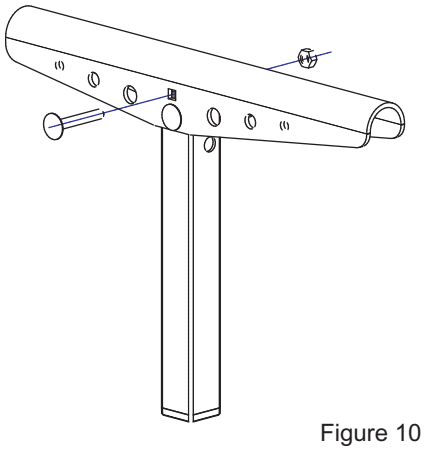


Figure 10

3. Install supports as shown in Figure 11.

NOTE: Supports are placed so they align when viewed from the end of the stand.

NOTE: Two of the supports (**F**) have cross-holes in the support posts. These holes are used to position the edge guide and stop bars. Place the supports with cross holes in telescoping extensions. See "Install Edge Guide and Stop Bar," page 13.

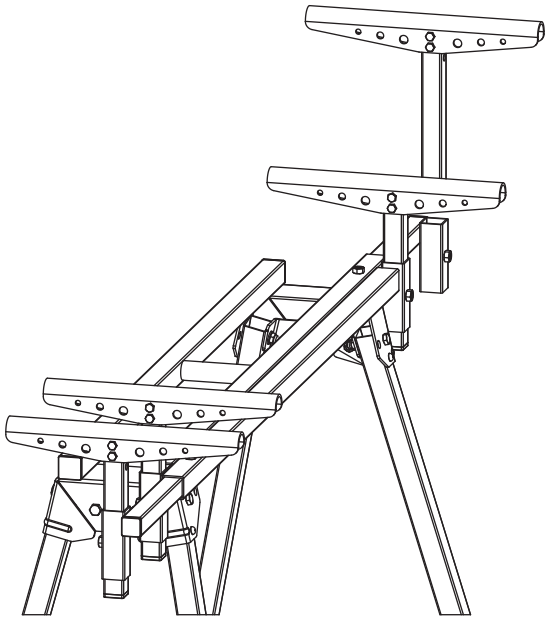


Figure 11

4. Add knobs (**K**) for telescoping extensions and supports. See Figure 12.

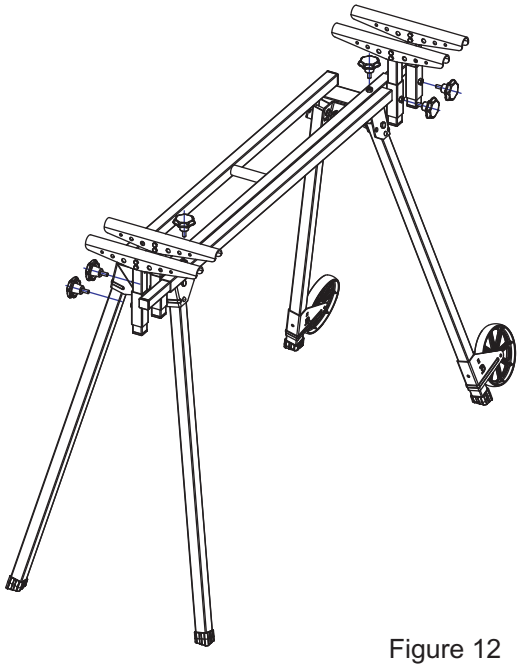
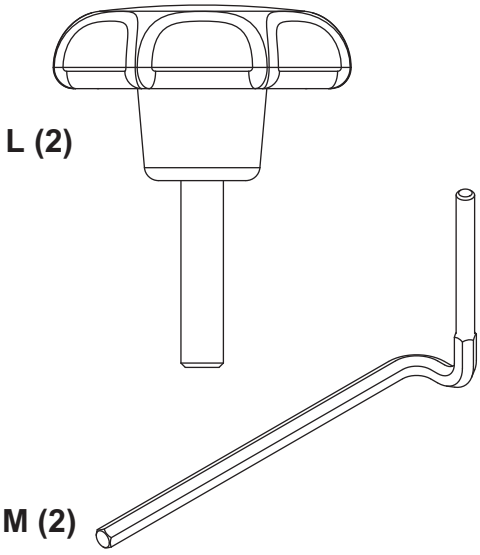
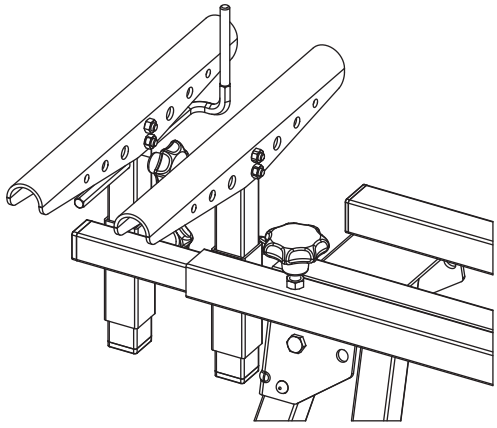


Figure 12

Install Edge Guide and Stop Bar



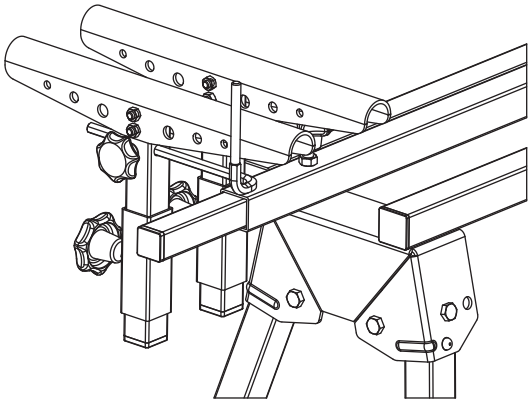
1. Add the edge guide (**M**) to support 1 as shown in Figure 13.



Left end of stand

Figure 13

2. Add the stop bar (**M**) to support 2 as shown in Figure 14.



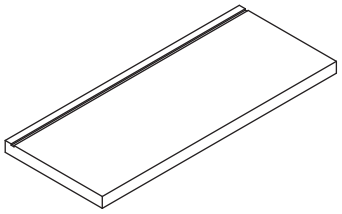
Right end of stand

Figure 14

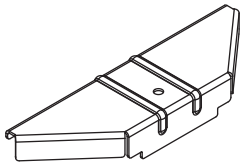
3. Add knobs (**L**) to edge guide and stop bar supports. See Figures 13 and 14.

Assemble Clamps

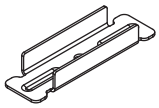
D (2)



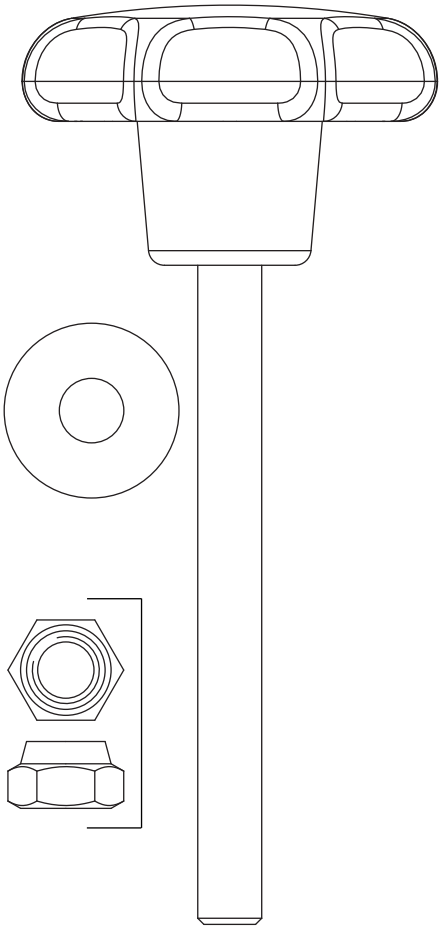
G (2)



H (2)

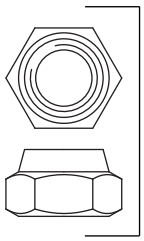


J (2)



T (2)

U (2)



1. Place two mounting boards (**D**) on stand, slots on top and toward the outside of stand. See Figure 15.

2. Place upper clamp brackets (**G**) into slots in boards. See Figure 15.

3. Place washer (**T**) over hole on upper clamp bracket and, while holding lower clamp bracket (**H**) under frame, thread knob (**J**) into lower clamp bracket. See Figure 15.

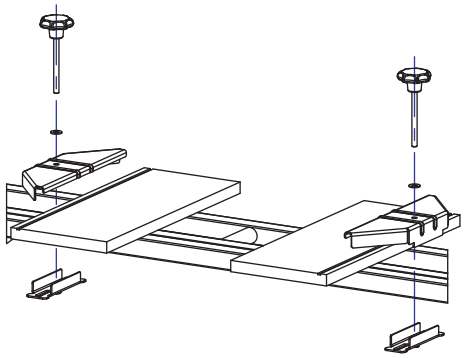


Figure 15

4. Using an adjustable wrench, add nylock nut (**U**) to each knob. **Nut should only be threaded on enough to be flush with end of stud.** See Figure 16.

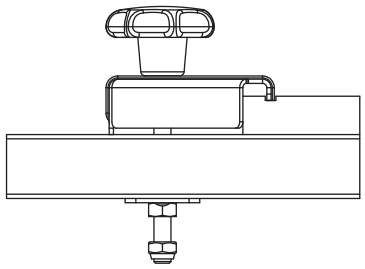
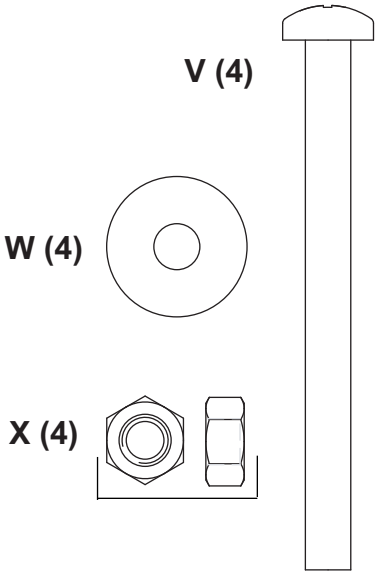


Figure 16

MOUNTING MITER SAW

Mount Miter Saw to Boards



1. Secure boards to frame of miter saw stand as explained in "Assemble Clamps," page 14. Loosen clamps slightly and spread boards apart slightly wider than the base of the miter saw to be mounted.

2. Position miter saw on boards. Saw base should be approximately 1" from front edge of boards and 1/2" from slot in boards. See Figure 17.

NOTE: Position saw and boards so mounting bolts do not interfere with frame of miter saw stand.

CAUTION Typically, for best balance, the vertical fence of the miter saw should be centered, front to back, on the stand. Be sure to position your saw and boards for maximum stability.

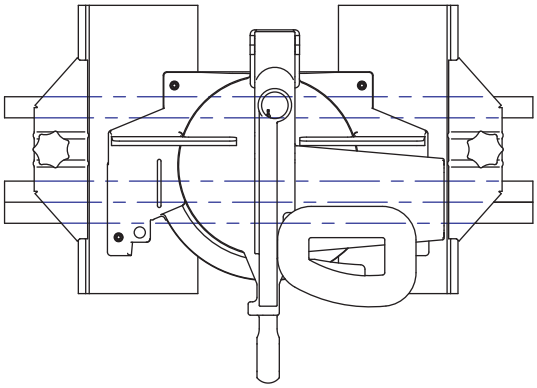


Figure 17

3. Using a pencil, mark saw base mounting holes on boards. Remove saw and boards from stand and drill mounting holes using a 1/4" bit. Use bolts (**V**), washers (**W**), and hex nuts (**X**) to mount saw to boards. See Figure 18.

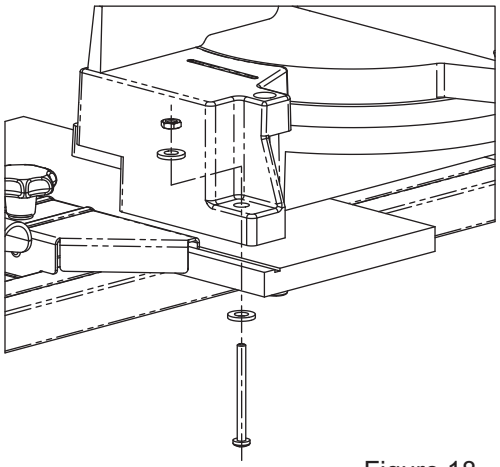
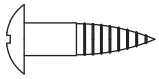


Figure 18

Add Rubber Feet to Bottom of Mounting Boards

P (4)

Q (4)



1. With boards removed form stand, in each board, drill two pilot holes for screws (**Q**) to attach rubber feet (**P**). Holes should be 5/64" in diameter and 1/2" deep.

2. Attach two rubber feet (**P**) to each board. These provide cushioning and protection when the miter saw is not mounted to the stand. See Figure 19.

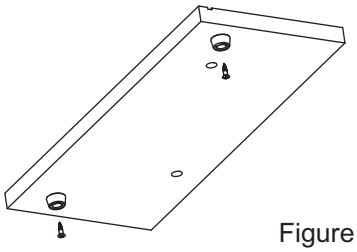


Figure 19

Clamp Mounted Saw to Stand and Prepare for Use

1. Place saw, mounted to boards, on center of stand. Position for best balance. This usually places the fence of the saw in the center of the stand. See Figure 21.

2. Position upper clamp brackets in slots of boards and tighten securely.

3. With telescoping extensions pushed in, set height of supports even with table of miter saw.

4. Where necessary for proper alignment, loosen carriage bolts on support assembly and lightly tap top of support with a hammer to level with table of miter saw. Retighten carriage bolts. See Figure 20.

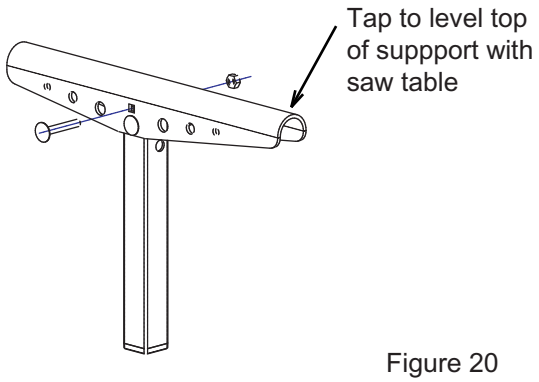


Figure 20

5. Extend telescoping extensions to support workpieces and position edge guide and stop as required.

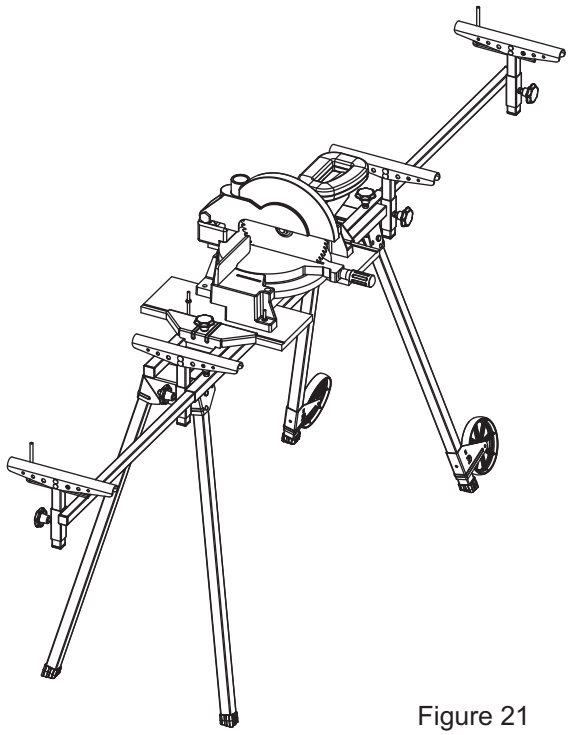


Figure 21

MITER SAW COMPATIBILITY

Most power miter saws, including most compound miter saws, will mount directly to the boards provided with the stand. Virtually all miter saws made, including saws with unusual mounting hole patterns may be used with the stand by following the instructions under "Mount Miter Saw to Boards" in the previous section.

The following models mount directly to the boards provided with the stand. Other saws not listed may also mount directly without modification.

Brand	Model Number
Craftsman	21211
	21218
	21222
	21230
	21240
	21292
	24315
Delta	36-040
	36-070
	36-075
	36-225
	36-235
	36-240
DeWalt	703
	705
	706
	708
Hitachi	C10FCD
	C10FM
	C15FB
Makita	BLS712
	BLS820SFK
	LS711DWBEK
	LS800DWB
	LS1013
	LS0711Z
	LS1212
	LS1220
Milwaukee	6496
	6490
	6494
Porter-Cable	3802
	3807
Pro-Tech	7107
	7207
	7208
	72121
Ridgid	MS1050
	MS1250
Ryobi	TS1301DX
Skil-Bosch	3810
	3912
	3915
	3924
Tool Shop	JIZ-ZP-305

MOUNTING OTHER TOOLS

Mounting of Non-Standard Miter Saws and Other Tools to Boards

CAUTION **DO NOT MOUNT A TABLE SAW ON THIS STAND**

The direction of feed on a table saw is perpendicular to the axis of best stability on this stand. Aggressive feeding of sheet materials into a table saw could cause the stand to tip over.

Your wolfcraft Miter Saw Stand may also be used with other bench top tools such as chop saws, grinders, drill presses, sanders, joiners, scroll saws, and band saws. See Figure 22.

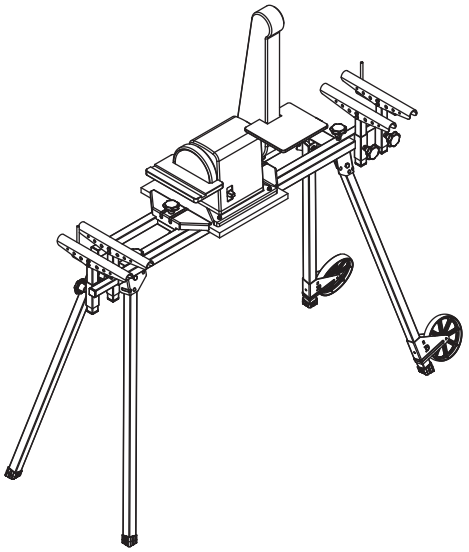


Figure 22

Table saw use is not recommended on this stand.

For additional tools and miter saws with non-standard mounting holes, plywood or other boards may be used for mounting tools for use with stand. Plywood must be 3/4" nominal thickness (actual thickness is 23/32") for use with the stand. Boards must be 3/4" actual thickness (standard 1x6, for instance).

1. Cut plywood or boards to fit mounting hole pattern for tool to be used with stand. Wood must extend 1" in all directions beyond bottom edge of tool base for proper clamping to stand. See Figure 23.

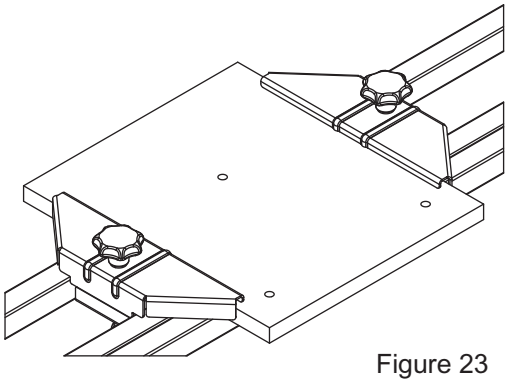


Figure 23

NOTE: Cutting slots into the plywood or boards, like those in the mounting boards provided with stand, is not necessary. Typical plywood and fir boards are soft enough for the edge of the clamp to grip without a slot.

2. Mount your tool to the plywood or board per the instructions in "Mounting Miter Saw."

STORAGE

Before moving or storing your miter saw stand:

1. **Remove power tool and mounting boards from stand.**

2. Tighten down mounting board clamps to top of stand.

3. Loosen edge guide and stop bar and rotate them into a lowered position.

4. Lower all supports.

5. Retract telescoping extensions.

6. Flip stand upside-down.

7. Fold up legs by disengaging lock buttons and rotating legs to folded position. Be certain to fold up left side legs (without wheels) before the right side legs (with wheels). See Figure 24.

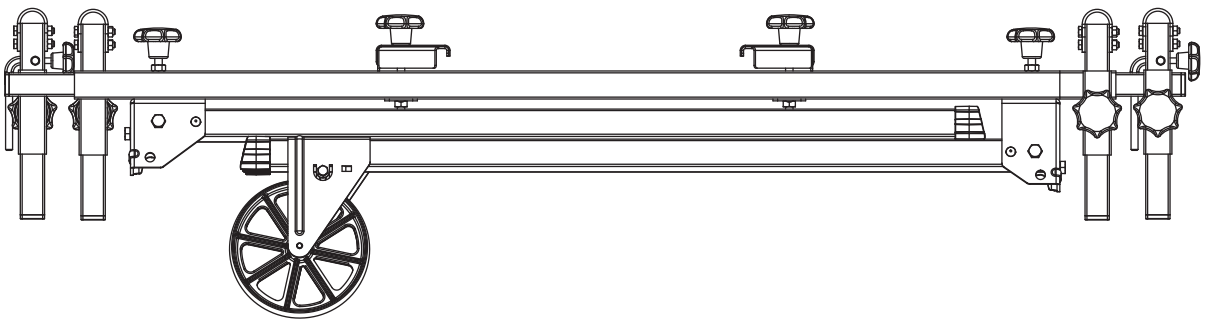
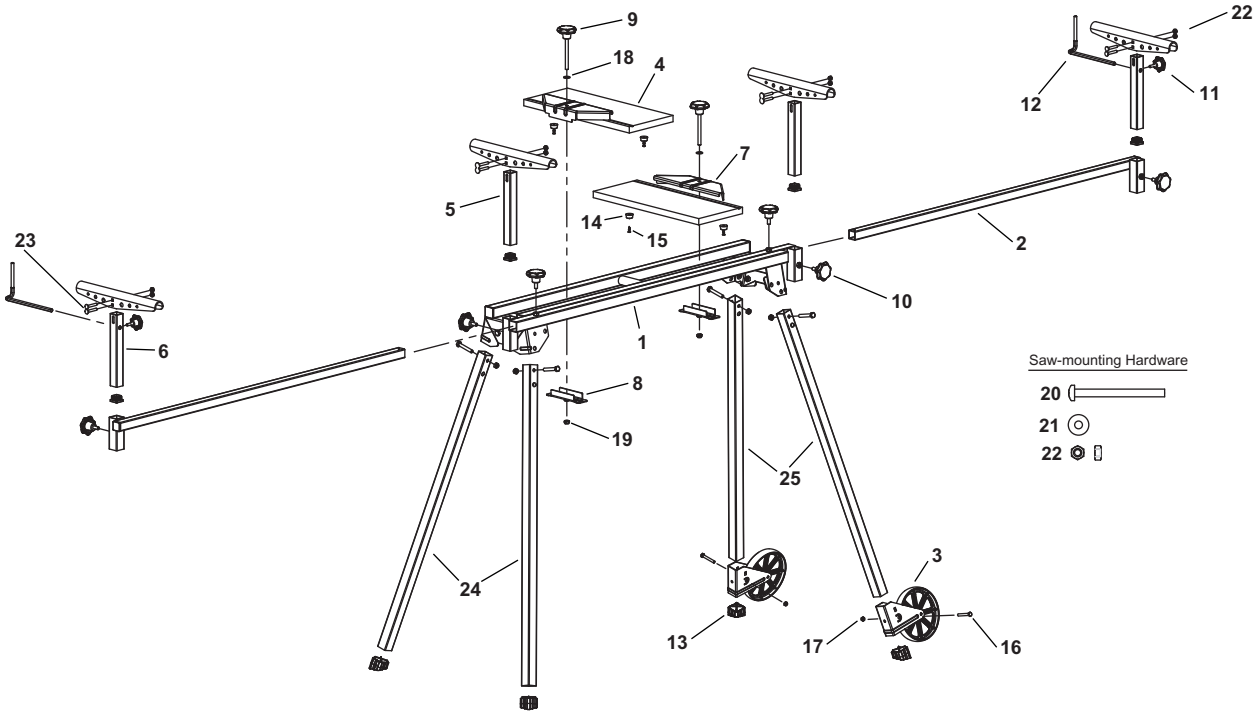


Figure 24

REPAIR PARTS 6137 Miter Saw Stand



KEY NO.	ITEM	PART NO.	ORIGINAL PART DESCRIPTION	QTY.
1	A		Frame assembly	1
2	B	119 800 237	Telescoping extension	2
3	C	119 900 603	Wheel assembly	2
4	D	117 900 072	Mounting board	2
5	E	119 900 605	Support assembly, standard	2
6	F	119 900 604	Support assembly, with hole for edge guide, stop	2
7	G	117 020 242	Upper clamp bracket	2
8	H	117 020 243	Lower clamp braket	2
9	J	116 630 015	Clamp knob (M8x93)	2
10	K	116 630 014	Support/telescoping extension knob (M8x18)	6
11	L	116 630 016	Edge guide/stop knob (M6x20)	2
12	M	117 020 246	Edge/stop guide	2
13	N	116 610 231	Footpad	4
14	P	116 610 094	Rubber foot	4
15	Q	116 730 101	Rubber foot mounting screw (M4x16)	4
16	R	116 750 142	Wheel assembly mounting screw (M6x40)	2
17	S	116 710 020	Wheel assembly mounting nut, self-locking (M6)	2
18	T	116 700 027	Clamp mounting washer (8.4)	2
19	U	116 710 019	Clamp mounting nut, self-locking (M8)	2
20	V	116 730 100	Saw-mounting bolt (M6x70)	4
21	W	116 720 077	Saw-mounting washer (6.4)	4
22	X	116 700 024	Saw-mounting/Support assembly nut (M6)	8
23	Y	116 710 136	Support assembly screw (M6x38)	4

KEY NO.	PART NO.	REPLACEMENT PARTS DESCRIPTION	QTY.
3	**119 900 603**	**Wheel assembly** (may also require Hardware Bag 1)	1
	116 610 232	Wheel	1
	117 020 244	Wheel Support	1
	117 210 136	Wheel Rivet	1
16	116 750 142	Wheel mounting screw	1
17	116 710 020	Wheel mounting nut, self-locking	1
5	**119 900 604**	**Support assembly, standard** (may also require Hardware Bag 1)	
	117 020 245	Support head	1
	117 920 130	Support tube	1
23	116 710 136	Support mounting screw	2
22	116 700 024	Support mounting nut	2
	116 610 054	Support endcap	1
6	**119 900 605**	**Support assembly, with hole** (may also require Hardware Bag 1)	
	117 020 245	Support head	1
	117 920 131	Support tube	1
23	116 710 136	Support mounting screw	2
22	116 700 024	Support mounting nut	2
	116 610 054	Support endcap	1
2	**119 800 237**	**Telescoping extension assembly** (may also require Hardware Bag 1)	1
24	**119 800 236**	**Leg assembly, left** (may also require Hardware Bag 4)	1
25	**119 800 235**	**Leg assembly, right** (may also require Hardware Bag 4)	1
	119 900 606	**Hardware Bag 1**	
10	116 630 014	Support/telescoping extension knob (M8x18)	6
11	116 630 016	Edge guide/stop knob (M6x20)	2
9	116 630 015	Clamp knob (M8x93)	2
18	116 700 027	Clamp mounting washer (8.4)	2
19	116 710 019	Clamp mounting nut, self-locking (M8)	2
16	116 750 142	Wheel assembly mounting screw (M6x40)	2
17	116 710 020	Wheel assem. mounting nut, self-locking (M6)	2
	119 900 607	**Hardware Bag 2**	
7	117 020 242	Upper clamp bracket	2
8	117 020 243	Lower clamp braket	2
12	117 020 246	Edge/stop guide	2
	119 900 608	**Hardware Bag 3**	
14	116 610 094	Rubber foot	4
15	116 730 101	Rubber foot mounting screw (M4x16)	4
20	116 730 100	Saw mounting bolt (M6x70)	4
21	116 720 077	Saw mounting washer (6.4)	4
22	116 700 023	Saw mounting/Support assembly nut (M6)	8
23	116 710 136	Support assembly screw (M6x38)	4
	119 900 602	**Hardware Bag 4** (Part of Frame Assembly)	
26	116 720 037	Stabilizer mounting screw (M8x15)	1
27	116 700 027	Stabilizer mounting washer (8.4)	1
28	116 710 019	Stabilizer mounting nut, self-locking (M8)	1
29	116 710 109	Leg-mounting screw (M8x50)	1
30	116 700 021	Leg-mounting nut (M8)	1

TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE..... 22
CONSIGNES DE SÉCURITÉ..... 23
DÉBALLER ET VÉRIFIER LE CONTENU..... 25
INTRODUCTION 25
CARACTÉRISTIQUES ET FICHE TECHNIQUE..... 25
CONTENU DE L'EMBALLAGE ET LÉGENDE DU MATÉRIEL.....26
ASSEMBLAGE..... 29
MONTAGE DE LA SCIE À ONGLETS.....35
COMPATIBILITÉ DE LA SCIE À ONGLETS.....37
MONTAGE DES AUTRES OUTILS.....38
RANGEMENT..... 39
PIÈCES DE RECHANGE..... 40
CARTE DE GARANTIE DU PRODUIT.....43

ÍNDICE

GARANTÍA 22
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 23
DESEMPACADO Y REVISIÓN DEL CONTENIDO ...25
INTRODUCCIÓN 25
CARACTERÍSTICAS SOBRESALIENTES Y ESPECIFICACIONES 25
CONTENIDO DE LA CAJA Y EXPLICACIÓN DE LOS COMPONENTES 26
ARMADO 29
CÓMO MONTAR LA SIERRA DE INGLETES 35
COMPATIBILIDAD CON SIERRAS DE INGLETE 37
CÓMO MONTAR OTRAS HERRAMIENTAS 38
ALMACENAMIENTO 39
PIEZAS DE REPUESTO 40
TARJETA DE PRODUCTO DE LA GARANTÍA..... 43

GARANTIE ILLIMITÉE

GARANTIE ILLIMITÉE

Ce chevalet pour scie à onglets de **wolfcraft**® est garanti contre tout défaut de matériel et de main-d'œuvre et ce pendant toute la durée de vie du produit. Pendant la durée de la garantie, les obligations du fabricant se limitent au remplacement ou à la réparation, à son choix, du produit ou de toute pièce défectueuse. Cette garantie couvre seulement l'acheteur initial et ne s'applique pas aux conditions survenant suite à :
un usage abusif, un usage à mauvais escient, une altération, une négligence, un entretien inadéquat ou une usure normale. Des réparations ou une altération non autorisées du produit annuleront cette garantie dans son intégralité.

Si vous remarquez un défaut dans le matériel ou la main d'œuvre, veuillez contacter le service à la clientèle **wolfcraft**® par courrier électronique à customer.service@woa.wolfcraft.com, par téléphone au 630.773.4777, par télécopie au 630.773.4805, ou par courrier à 1222 W. Ardmore Avenue, Itasca, Illinois 60143. Des directives vous seront données pour résoudre le problème ou, si le problème ne peut être solutionné, on vous indiquera comment retourner le produit au fabricant pour réparation ou remplacement.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Le fabricant ne pourra être tenu responsable de la perte ou de dommages quels qu'ils soient y compris accidentels ou indirects, résultant directement ou indirectement de l'usage de ce produit.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects, par conséquent la limitation ou l'exclusion stipulée ci-dessus ne s'applique pas à vous. L'utilisateur assume tous les risques ou responsabilités relatifs à l'installation ou l'utilisation de ce produit.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi et vous pouvez également profiter d'autres droits qui varient
d'un état à l'autre.

LA GARANTIE EXPRÈSSE CONTENUE DANS LES PRÉSENTES REMPLACE TOUT AUTRE GARANTIE QUELLE QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE. AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE N'EST PROPOSÉE ET IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE QUI COUVRIRAIT PLUS QUE CE QUI EST DÉCRIT CI-CONTRE.

CARTE DE GARANTIE

Veuillez remplir la carte de garantie ci-jointe et l'envoyer par courrier à Wolfcraft dans les 30 jours suivant la date d'achat; **vous pouvez également remplir la carte en ligne à www.wolfcraft.com.** Négliger d'envoyer cette carte n'affectera pas vos droits à la garantie, si vous pouvez justifier que vous étiez l'acheteur initial du produit. Il n'en reste pas moins qu'envoyer cette carte est un moyen pratique d'inscrire la date de votre achat dans nos dossiers et nous aideront à répondre à vos besoins à l'avenir.

GARANTÍA

GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA

Este banco para sierra de ingletes de **wolfcraft**® está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante la vida del producto La obligación del fabricante bajo esta garantía se limita a reemplazar o reparar, a su opción, el producto o cualquier parte defectuosa del mismo.
Esta garantía se extiende al primer comprador solamente y no procede para condiciones resultantes de abuso, mal uso. alteración, negligencia, mantenimiento inadecuado o desgaste normal y deterioro cau sado por el uso. Las reparaciones no autorizadas o manejo indebido del producto anulará esta garantía en su totalidad.

Si encuentra un defecto en materiales o mano de obra, contacte al departamento de Servicio al Cliente de **wolfcraft**® por e-mail a: customer.service@woa.wolfcraft.com, por teléfono al 630.773.4777, por fax al 630.773.4805, o por correo a: 1222 W. Ardmore Avenue, Itasca, Illinois 60143. Se le darán instrucciones sobre cómo resolver el problema o, si el problema no se puede resolver, cómo devolver el producto al fabricante para su reparación o reemplazo.

LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

El fabricante no será responsable por pérdida o daño de cualquier clase incluyendo daños incidentales o consecuentes que resulten ya sea directa o indirectamente del uso de este producto.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable para usted. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidad respecto a la instalación o uso de este producto.

Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían de estado a estado.

LA EXPLÍCITA GARANTÍA EN EL PRESENTE ES EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. NO SE HACE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN EN LA CARÁTULA DEL PRESENTE.

TARJETA DE GARANTÍA

Sírvase llenar la información en la tarjeta de garantía adjunta y envíela por correo a Wolfcraft dentro de los 30 días después de la compra, **o llene la tarjeta en línea en www.wolfcraft.com.** La omisión en entregar esta tarjeta no afectará adversamente sus derechos de garantía si de alguna otra manera razonable puede demostrar que usted fue el comprador original del producto. Sin embargo, enviar esta tarjeta es una manera conveniente de establecer en nuestros archivos la fecha de su compra y nos puede ayudar a satisfacer mejor sus necesidades en el futuro.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les articles portant sur la sécurité dans ce manuel sont étiquetés avec les mentions AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE.

AVERTISSEMENT Signifie que négliger de respecter les instructions de sécurité risque de provoquer des détériorations importantes, des blessures graves, voire même la mort.

MISE EN GARDE Signifie que négliger de respecter les instructions de sécurité risque de provoquer des détériorations minimes ou moyennes, ou des détériorations des biens ou de l'équipement.

AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION
Lire consciencieusement le manuel d'utilisation. Retenir ses applications et ses restrictions ainsi que les risques éventuels particuliers.

NE PAS UTILISER COMME UN ÉCHAFAUDAGE OU UNE ÉCHELLE

NE PAS SURCHARGER
La capacité maximale de la partie centrale du chevalet pour scie à onglets est de 500 livres.

NE PAS PLACER UNE CHARGE DÉSÉQUILIBRÉE
Le chevalet pour scie à onglets risque de se renverser.

VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES
Avant d'utiliser l'outil davantage, il est nécessaire de vérifier soigneusement toute pièce endommagée afin d'assurer qu'il fonctionne correctement et selon ses spécifications. Vérifier l'alignement de toute partie mobile, le gauchissement, le bris, l'assemblage et toute autre condition pouvant influencer la performance. Une pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée.

NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE
Mettre l'appareil hors tension. Ne pas laisser l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté. Enlever l'outil du chevalet lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas laisser l'outil sans surveillance lorsqu'il est assemblé sur le chevalet.

FAIRE ATTENTION LORS DE L'UTILISATION D'OUTILS ÉLECTRIQUES
Lorsqu'un outil électrique est utilisé avec le chevalet pour scie à onglets, respecter TOUJOURS les consignes de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation qui accompagne l'outil électrique. Porter TOUJOURS des lunettes ou des protège-yeux de sécurité lors de l'utilisation d'outils électriques.

NE PAS SE TENIR OU MONTER SUR LE CHEVALET POUR SCIE À ONGLETS
Il risque de tomber ou de se renverser, et de provoquer des blessures graves.

ENGAGER TOUTES LES GOUPILLES DE VERROUILLAGE
Toutes les goupilles de verrouillage des pieds doivent être engagées dans les avant-trous avant de pouvoir utiliser le chevalet et la scie à onglets.

PORTER DES VÊTEMENTS PROTECTEURS
Ne pas porter de vêtements lâches, de gants, de cravate, de bijoux qui peuvent être happés et tirés par des pièces mobiles. TOUJOURS porter des souliers antidérapants. Attacher les cheveux longs. Rouler les manches longues au-dessus des coudes.

FIXER SOLIDEMENT LA SCIE À ONGLETS
NE PAS essayer d'utiliser le chevalet pour scie à onglets à moins que la scie à onglets ne soit solidement fixée aux panneaux.

UTILISER LE CHEVALET POUR SCIE À ONGLETS SUR UNE SURFACE DURE, SÈCHE ET PLANE UNIQUEMENT

DÉBRANCHER LES OUTILS AVANT L'ENTRETIEN
Lors du changement des accessoires tels les lames, les forets, les couteaux, ou autres, s'assurer que l'outil est débranché.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

En todo este manual, los aspectos de seguridad están etiquetados con las palabras ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

ADVERTENCIA Significa que la omisión en apegarse a esta manifestación de seguridad puede resultar en daño extenso al producto, lesiones personales graves, o la muerte.

PRECAUCIÓN Significa que la omisión en apegarse a esta manifestación de seguridad puede resultar en lesiones personales menores o moderadas, o daño al equipo o propiedades.

ADVERTENCIA

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USARSE
Lea cuidadosamente el manual del propietario. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones así como los peligros potenciales específicos.

NO SE UTILICE COMO ANDAMIAJE O COMO ESCALERA

NO SE SOBRECARGUE
La capacidad máxima para la sección central del banco para sierra de ingletes es de 227 kg (500 libras)

NO APLIQUE UNA CARGA NO BALANCEADA
Esto podría ocasionar que el banco para sierra de ingletes se volcara.

REVISE LAS PIEZAS DAÑADAS
Antes de continuar con el uso de la herramienta, cualquier pieza que esté dañada se debe revisar cuidadosamente para asegurarse que funcionará adecuadamente y realizará su función esperada. Verifique la alineación de las partes móviles, atoramiento de partes móviles, rotura de piezas, montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Una pieza que esté dañada se debe reparar adecuadamente o reemplazarse.

NUNCA DEJE FUNCIONANDO LA HERRAMIENTA SIN ALGUIEN QUE LA ATIENDA
Apague la alimentación eléctrica. No deje la herramienta sino hasta que se detenga por completo. Cuando no se use, quite la herramienta del soporte. No deje su herramienta sin alguien que la atienda cuando esté montada en su banco.

SEA CUIDADOSO CUANDO UTILICE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
Cuando utilice una herramienta eléctrica con el banco para sierra de ingletes, SIEMPRE siga las instrucciones de seguridad en el manual del propietario de la herramienta eléctrica. SIEMPRE use lentes de seguridad o protectores para los ojos cuando opere herramientas eléctricas.

NO SE PARE O SE SUBA EN EL BANCO PARA SIERRA DE INGLETES.
Se podría caer o volcar, causando lesiones graves.

ENGANCHE TODOS LOS PASADORES DE SEGURIDAD
Todos los pasadores de seguridad de las patas se deben enganchar en los orificios para fijar la posición antes de usar su sierra y el banco para sierra de ingletes.

VÍSTASE PENSANDO EN LA SEGURIDAD
No use ropa suelta, guantes, corbatas, o joyería, ya que estos artículos se pueden atorar y jalarle hacia partes en movimiento. Siempre use calzado que no resbale. Amarre hacia atrás el pelo largo. Enrolle las mangas largas arriba del codo.

FIJE FIRMEMENTE LA SIERRA DE INGLETES
NO intente utilizar su banco para sierra de ingletes a menos que la sierra esté asegurada firmemente a las tablas.

UTILICE EL BANCO PARA SIERRA DE INGLETES SOLAMENTE EN UNA SUPERFICIE PLANA, DURA Y SECA.

DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS ANTES DE DARLES SERVICIO
Cuando cambie accesorios como discos, brocas, cortadores, etc., asegúrese que la herramienta está desconectada.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

⚠ ATTENTION (suite)

L'OUTIL DE L'ÉTABLI UTILISÉ AVEC LE CHEVALET DOIT ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉ AUX PANNEAUX.

LES PINCES DU PANNEAU DOIVENT ÊTRE SERRÉES SOLIDEMENT AU CHEVALET LORS DE L'UTILISATION DE L'OUTIL DE L'ÉTABLI.

LAISSER TOUTES LES PROTECTIONS EN PLACE
Veiller à ce que l'état de fonctionnement, le réglage et l'alignement de toutes les protections d'outil électrique soient corrects.

GARDER LES MAINS LOINS DE L'AIRE DE COUPE

⚠ MISE EN GARDE

GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE
Garder TOUJOURS l'aire de travail propre, nette et bien éclairée. NE PAS travailler ou placer les pieds du chevalet pour scie à onglets sur un sol avec de la sciure, de l'huile, de l'eau ou de la cire qui risquent de le rendre glissant.

ASSURER LA SÉCURITÉ DES AUTRES
Les visiteurs et les enfants doivent rester à une distance sécuritaire de l'aire de travail, particulièrement lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les visiteurs doivent porter un équipement sécuritaire identique à celui de l'opérateur.

NE PAS FORCER LES OUTILS
Ne pas forcer un outil ou ses fixations à effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu. Il fonctionnera au mieux de ses performances et sans risque à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

UTILISER DES PINCES OU UN ÉTAU POUR MAINTENIR LES PIÈCES LORSQUE CELA EST UTILE
Pour maintenir les pièces, il est plus sûr d'utiliser des pinces ou un étau que les mains. Cela permet également de libérer les deux mains pour utiliser l'outil.

NE PAS MONTER UN PLATEAU À SCIE À UTILISER SUR CE CHEVALET
La direction d'alimentation sur un plateau à scie est contraire à l'axe de stabilité de ce chevalet. Une alimentation trop rapide des matériaux dans un plateau à scie risque de renverser le chevalet.

RANGER CORRECTEMENT L'OUTIL
Ne pas ranger le chevalet pour scie à onglets à l'extérieur ou dans un endroit humide.

NE PAS DÉPASSER LA PORTÉE DE L'OUTIL
Maintenir en tout temps un bon équilibre avec les pieds bien au sol.

ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS
Les garder aiguisés et propres pour une performance maximale et sécuritaire. Suivre les instructions pour le graissage et le changement des accessoires. Veiller à ce que les mécanismes de verrouillage, les articulations et les arrêts des pieds soient
propres.

UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS
Consulter ce manuel pour connaître les accessoires recommandés. Suivre les instructions qui sont jointes aux accessoires. L'utilisation d'accessoires non adaptés risque d'être dangereuse.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (Continuación)

⚠ ADVERTENSIA (Continuación)

**LA HERRAMIENTA DE BANCO QUE ESTÁ UTILIZANDO CON EL BANCO DEBE ESTAR
MONTADA CON SEGURIDAD A LAS TABLAS.**

LAS PRENSAS DE SUJECIÓN DE LAS TABLAS DEBEN ESTAR FIRMEMENTE APRETADAS AL BANCO CUANDO LA HERRAMIENTA DE BANCO ESTÉ EN USO.

MANTENGA TODAS LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR
Asegúrese que todas las protecciones de la herramienta eléctrica están en condiciones de trabajar y con el ajuste y alineación adecuados.

MANTENGA LAS MANOS LEJOS DEL ÁREA DE CORTE

⚠ PRECAUCIÓN

MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO
SIEMPRE mantenga su área de trabajo limpia, sin desorden y bien alumbrada. NO trabaje en, o coloque las patas del banco para sierra de ingletes en, superficies del piso que estén resbalosas por aserrín, aceite, agua o cera.

ASEGURE LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS
Mantenga a los visitantes y niños a una distancia segura lejos del área de trabajo, especialmente cuando está operando una herramienta eléctrica. Los visitantes deben usar el mismo equipo de seguridad que el operador.

NO FUERCE LA HERRAMIENTA
No fuerce la herramienta o el accesorio para hacer un trabajo para el cual no se diseñó. Hará un trabajo mejor y con mayor seguridad a la capacidad para la cual se diseñó.

CUANDO SEA PRÁCTICO, UTILICE PRENSAS O UN TORNILLO DE BANCO PARA SOSTENER LA PIEZA DE TRABAJO
El uso de prensas o un tornillo de banco para sostener la pieza de trabajo es más seguro que usar su mano. También libera ambas manos para operar la herramienta.

NO MONTE UNA SIERRA DE BANCO PARA UTILIZARLA EN ESTE BANCO
La dirección de alimentación en una sierra de banco es en contra del eje de mejor estabilidad de este banco. La alimentación agresiva de material laminado a una sierra de banco podría causar que el banco se volcara.

ALMACENE ADECUADAMENTE
No almacene el banco para sierra de ingletes a la intemperie o en lugar húmedo.

NO SE EXCEDA EN TRATAR DE ALCANZAR ALGO
Mantenga firmes y balanceados los pies en todo momento.

CUIDE EL MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS
Para un mejor funcionamiento mantenga las herramientas afiladas y limpias. Siga las instrucciones de lubricación y para cambio de accesorios. Mantenga limpios los mecanismos para trabar las patas, los pivotes y los topes de las
mismas.

UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS
Consulte este manual sobre los accesorios recomendados. Siga las instrucciones que acompañan a los accesorios. El uso de accesorios inadecuados puede causar peligros.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

DÉBALLER ET VÉRIFIER LE CONTENU

Sortir toutes les pièces de l'emballage et vérifier chaque article par rapport à la liste de pièces figurant à la page 40 de ce manuel.

S'assurer que tous les articles ont été comptés avant de jeter l'emballage.

DESEMPACADO Y REVISIÓN DEL CONTENIDO

Separe todas las piezas de los materiales de empaque y revise cada artículo contra la listas de piezas que se encuentra en la página 40 de este manual.

S'assurer que tous les articles ont été comptés avant de jeter l'emballage.

INTRODUCTION

Le chevalet pour scie à onglets **wolfcraft**® est polyvalent, durable, et son prix est raisonnable.

Nous sommes certains que le chevalet pour scie à onglets **wolfcraft**® sera un ajout précieux à votre atelier.

INTRODUCCIÓN

El banco para sierra de ingletes de **wolfcraft**® es versátil, durable y de precio razonable.

Tenemos la certeza que encontrará que el banco para sierra de ingletes de **wolfcraft**® es una valiosa adición a su taller.

CARACTÉRISTIQUES ET FICHE TECHNIQUE

Dimensions du chevalet replié	50-3/8" Lo X 14" Le X 13" H
Dimensions du chevalet déplié	123" Lo X 22" Le X 42" H
Poids, sans aucun outil	48 livres
Capacité pondérale de la partie centrale	500 livres
Hauteur de la table	32-1/2"
Diamètre de roue	6"

CARACTERÍSTICAS SOBRESALIENTES Y ESPECIFICACIONES

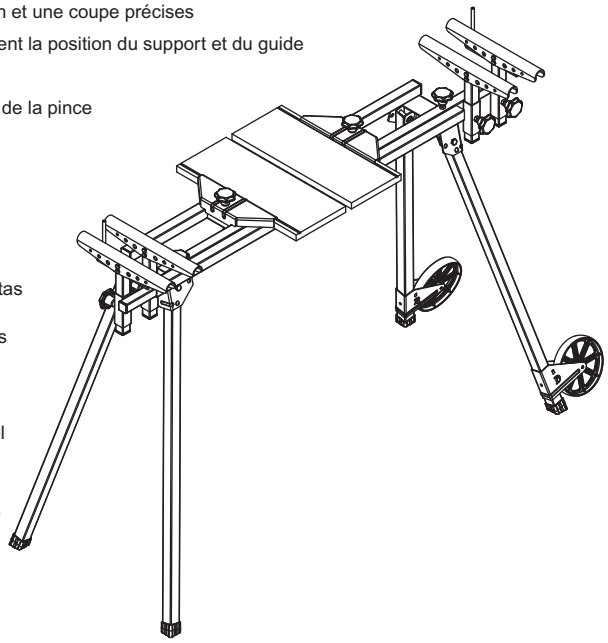
Dimensiones del banco, plegado	50-3/8" Le X 14" Lo X 13" A
Dimensiones del banco, extendido	123" Le X 22" Lo X 42" A
Peso sin herramienta instalada	48 libras
Capacidad de peso, sección central	500 libras
Altura de la mesa	32-1/2"
Diámetro de las ruedas	6"

Voici quelques-unes des caractéristiques du chevalet pour scie à onglets:

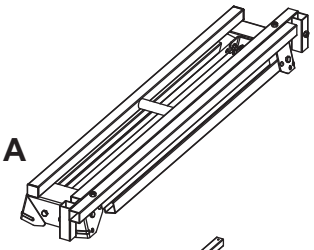
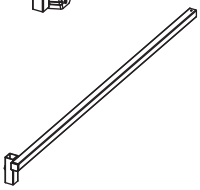
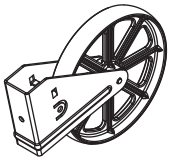
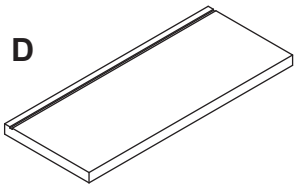
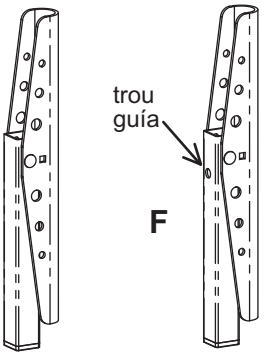
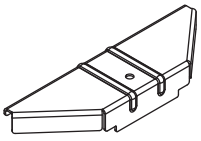
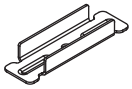
- S'adapte à toutes les scies à onglets les plus courantes ainsi qu'à de nombreux autres outils électriques d'établi
- Les bras extensibles s'ajustent jusqu'à 10 pi pour les pièces plus longues
- 4 supports réglables et guides de bord ou d'arrêt permettent une alimentation et une coupe précises
- Les réglages effectués par une simple poignée permettent d'ajuster rapidement la position du support et du guide
- Roues de 6 po pour une mobilité accrue
- Montage et dépose de la scie rapides; brevet en instance pour la conception de la pince
- Chevalet prévu pour supporter 500 livres
- Les pieds à verrouillage permettent d'obtenir une stabilité fiable
- Se plie facilement pour le déplacer ou le range

Las características sobresalientes del banco para sierra de ingletes incluyen:

- Sirve para todas las sierras de ingletes populares y muchas otras herramientas eléctricas de banco
- Los brazos de extensión se ajustan hasta 10 pies para piezas de trabajo más largas
- 4 soportes de la pieza de trabajo ajustables y guías de tope / orilla ayudan a proporcionar alimentación y corte precisos
- Ajustes con una sola manija proporcionan ajuste rápido de las posiciones del soporte y guías
- Ruedas de 6 pulgadas para mayor movilidad
- Montaje y desmontaje rápido de la sierra; pendiente la patente del diseño de la prensa
- Banco con capacidad nominal para soportar 500 libras
- Patas con trabas positivas proporcionan estabilidad confiable
- Se pliega fácilmente para movilidad o almacenamiento

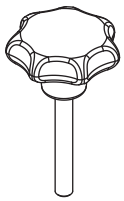
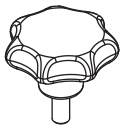
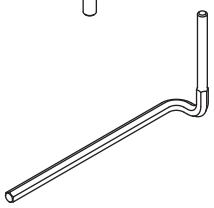
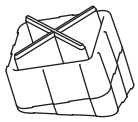
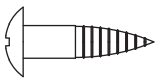
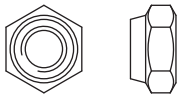


CONTENU DE L'EMBALLAGE ET LÉGENDE DU MATÉRIEL
CONTENIDO DE LA CAJA Y EXPLICACIÓN DE LOS COMPONENTES

ARTICLE ARTÍCULO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QTÉ CANT.	
A	Assemblage du cadre, pieds y compris Conjunto de la armazón, incluyendo las patas	1	 **A**
B	Rallonge télescopique Extensión telescópica	2	 **B**
C	Assemblage de roue Conjunto de las ruedas	2	 **C**
D	Panneau de montage Tabla de montaje	2	 **D**
E	Assemblage de support standard Conjunto del soporte, estándar	2	 **E**
F	Assemblage de support avec trou de quide de bord ou d'arrêt Conjunto del soporte con el orificio de la guía de orilla / tope	2	trou guía **F**
G	Équerre de fixation supérieure Sujeción superior de la prensa	2	 **G**
H	Équerre de fixation inférieure Sujeción inferior de la prensa	2	 **H**

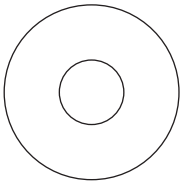
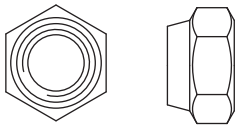
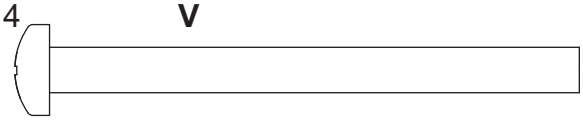
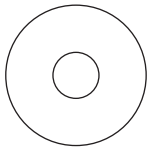
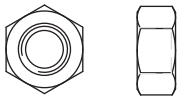
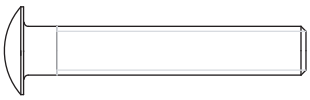
CONTENU DE L'EMBALLAGE ET LÉGENDE DU MATÉRIEL (suite)
CONTENIDO DE LA CAJA Y EXPLICACIÓN DE LOS COMPONENTES (cont.)

REMARQUE : Les pièces (vis, écrous) sont illustrées en dimension réelle
NOTA: Accesorios de montaje (tornillos, tuercas) se muestran en su tamaño real

ARTICLE ARTÍCULO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QTÉ CANT.	
J	Poignée de fixation (M8x93) Manija de la prensa (M8x93)	2	**J** 
K	Poignée du tube télescopique/support (M8x18) Manija del soporte / tubo telescópico (M8x18)	6	**K** 
L	Poignée du guide de bord/d'arrêt (M6x20) Manija de la guía de orilla / tope (M6x20)	2	**L**
M	Guide de bord/d'arrêt Guía de orilla / tope	2	**M** 
N	Cale de réglage Protección del apoyo	4	**N** 
P	Pied en caoutchouc Apoyo de hule	4	**P**
Q	Vis de montage pour pied en caoutchouc (M4x16) Tornillo de montaje del apoyo de hule (M4x16)	4	**Q** 
R	Vis de montage pour assemblage de roue (M6x40) Tornillo de montaje del conjunto de ruedas (M6x40)	2	**R**
S	Écrou d'assemblage de roue (autobloquant) (M6) Tuerca de montaje del conjunto de ruedas (auto trabante) (M6)	2	**S** 

CONTENU DE L'EMBALLAGE ET LÉGENDE DU MATÉRIEL (suite)
CONTENIDO DE LA CAJA Y EXPLICACIÓN DE LOS COMPONENTES (cont.)

REMARQUE : Les pièces (vis, écrous) sont illustrées en dimension réelle
NOTA: Accesorios de montaje (tornillos, tuercas) se muestran en su tamaño real

ARTICLE ARTÍCULO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QTÉ CANT.	
T	Rondelle de montage de pince (8.4) Rondana de montaje de la prensa (8.4)	2	**T** 
U	Écrou d'assemblage de pince (autobloquant) (M8) Tuerca de montaje de la prensa (auto trabante) (M8)	2	**U** 
V	Vis de montage de scie (M6x70) Tornillo de montaje de la sierra (M6x70)	4	**V** 
W	Rondelle de montage de scie (6.4) Rondana de montaje de la sierra (6.4)	8	**W** 
X	Montage de la scie, écrou d'assemblage du support (M6) Tuerca de armado del soporte y montaje de la sierra (M6)	8	**X** 
Y	Vis d'assemblage du support (M6x38) Tornillo de armado del soporte (M6x38)	4	**Y** 

ASSEMBLAGE/ARMADO

Outils requis/Herramientas necesarias

- Tournevis Phillips no. 2 / Destornilladores #2
- Marteau / Martillo
- 2 Clés à molettes / Llaves ajustables (2)

Placer les assemblages d'équerre et de roue sur les pieds
Coloque en las patas la sujeción de los conjuntos de las ruedas

1. Placer l'assemblage du cadre (**A**) sur une surface plane, à l'envers, tel qu'illustré. Voir la figure 1.
2. Ouvrir les **DEUX PIEDS SUPÉRIEURS** en dégageant les goupilles de verrouillage et en faisant pivoter les pieds jusqu'à ce que les goupilles s'enclenchent en position ouverte. S'il est difficile d'appuyer sur les goupilles de verrouillage, bouger légèrement le pied pour éliminer la pression exercée sur la goupille. Voir la figure 2.
3. Faire glisser un assemblage d'équerre et de roue (**C**) sur l'extrémité de chaque pied court. **NE PAS** assembler la vis et l'écrou à travers l'équerre à ce moment. Voir la figure 3.

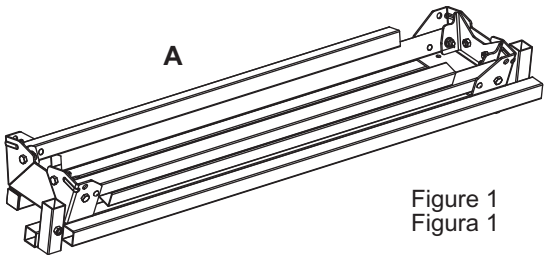
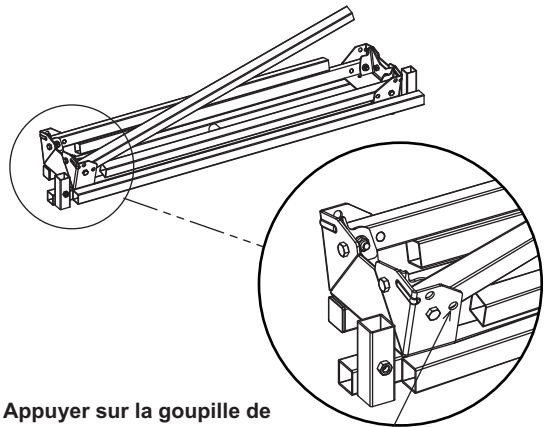


Figure 1
Figura 1



Appuyer sur la goupille de verrouillage pour déplacer le pied
Oprima el pasador de seguridad para mover la pata

Figure 2
Figura 2

4. Ouvrir les deux autres pieds pliés. S'assurer que les quatre goupilles de verrouillage passent dans les trous des équerres.
5. Reinstaller deux cales de réglage (**N**) tel qu'illustré. L'angle le plus court de chaque cale devra être positionné vers le centre du chevalet. Voir la figure 4.
6. Placer le chevalet en position verticale.

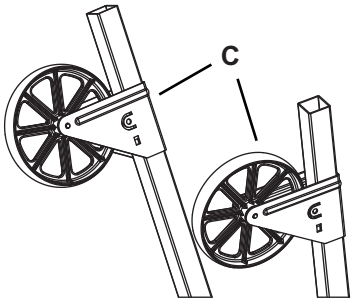


Figure 3
Figura 3

1. Coloque el conjunto del armazón (**A**) sobre una superficie plana, volteado hacia abajo, como se indica. Consulte la Figura 1.
2. Abra las dos patas de arriba desenganchando los pasadores de seguridad y girando las patas hasta que los pasadores de seguridad caigan de golpe en la posición abierta. Si se dificulta oprimir los pasadores de seguridad, mueva ligeramente la pata para eliminar la presión sobre el pasador. Consulte la Figura 2.
3. Deslice una sujeción y conjunto de rueda (**C**) sobre extremo de cada pata corta. En este momento no arme el tornillo y la tuerca a través de la sujeción. Consulte la Figura 3.
4. Abra las otras dos patas plegadas. Asegúrese que los cuatro pasadores de seguridad pasan a través de los orificios de las sujeciones.
5. Reinstale las dos protecciones de los apoyos (**N**) como se ilustra. La esquina más corta de cada protección debe señalar hacia el centro del banco. Consulte la Figura 4.
6. Enderece el banco

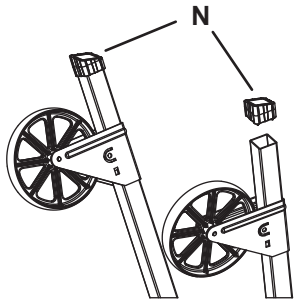
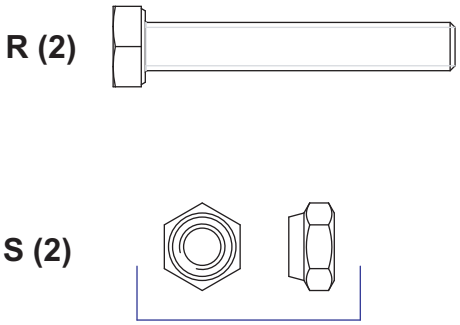


Figure 4
Figura 4

Fixer les assemblages d'équerre et de roue sur les pieds
Arme los conjuntos de las ruedas a las patas



1. Positionner les deux assemblages d'équerre et de roue (**C**) de façon à ce que les roues se trouvent à environ 1/8 po au-dessus du sol. Voir la figure 5.

2. Placer la vis (**R**) dans l'équerre de la roue et fixer solidement à l'aide d'un écrou (**S**). Voir la figure 6.

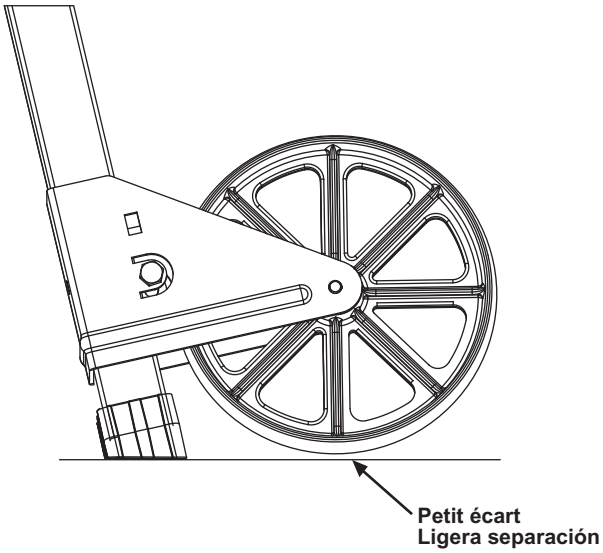


Figure 5
Figura 5

1. Coloque los dos conjuntos de sujeción de las ruedas (**C**) de modo que las ruedas queden aproximadamente a 3 mm (1/8 pulgada) arriba del piso. Consulte la Figura 5.

2. Coloque el tornillo (**R**) en la sujeción de la rueda y apriételo firmemente con la tuerca (**S**). Consulte la Figura 6.

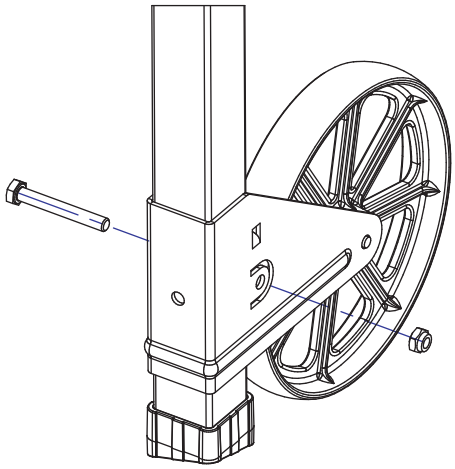
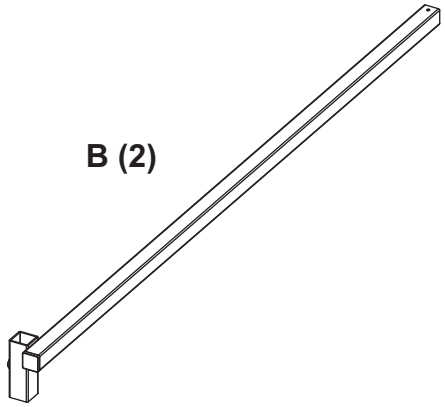


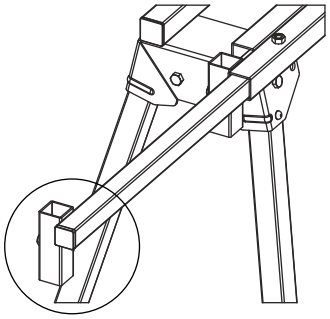
Figure 6
Figura 6

Installer les rallonges télescopiques
Instale las extensiones telescópicas



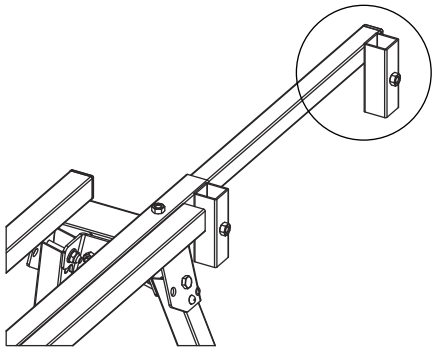
1. Faire glisser deux rallonges télescopiques (**B**) dans l'assemblage du cadre (**A**).
2. Noter la position de chaque rallonge par rapport à l'avant du chevalet. Voir les figures 7, 8 et 9.

1. Deslice las dos extensiones telescópicas (**B**) a su posición en el conjunto de la armazón (**A**).
2. Tome nota de la posición de cada extensión con respecto al frente del banco. Consulte las Figuras 7, 8 y 9.



Extrémité gauche du chevalet
Extremo izquierdo del banco

Figure 7
Figura 7



Extrémité droite du chevalet
Extremo derecho del banco

Figure 8
Figura 8

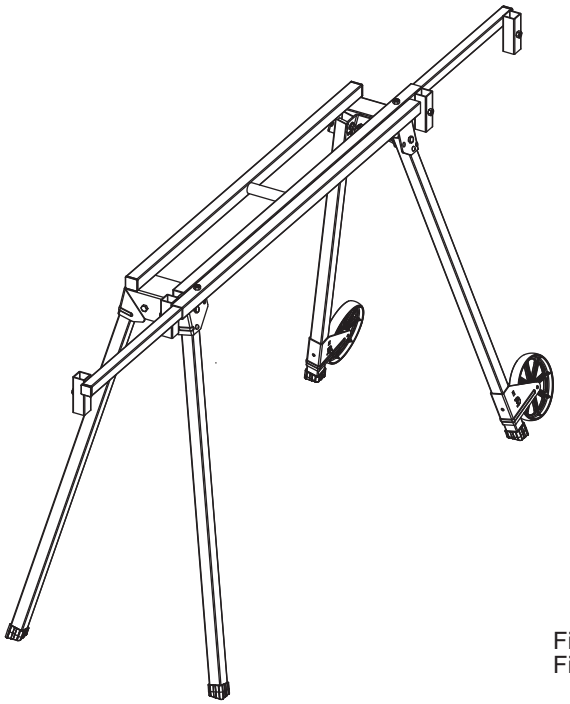
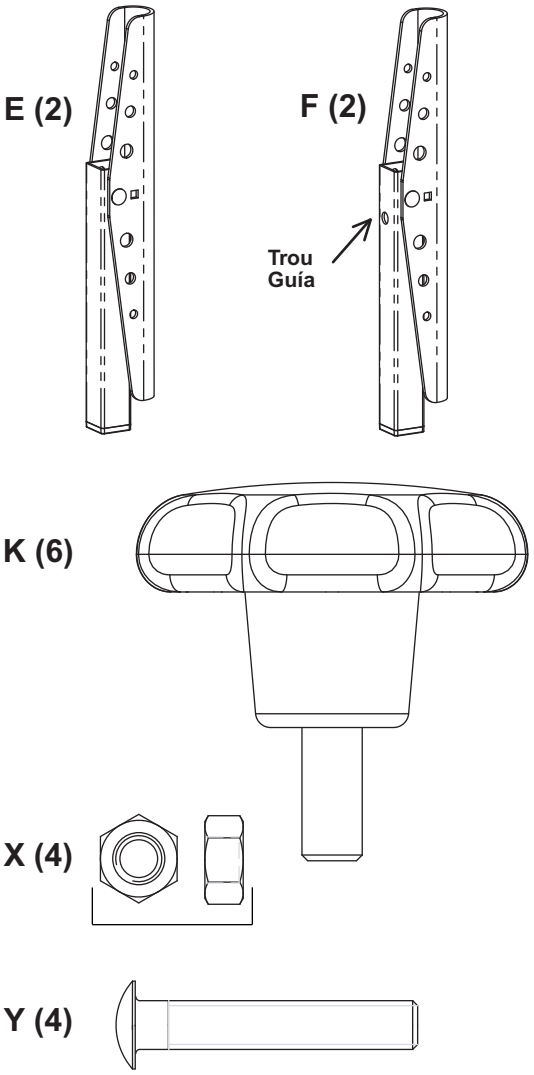


Figure 9
Figura 9

Assembler et positionner les supports
Arme y ponga en posición los soportes



1. Pivoter la tête de chacun des quatre supports (**E** et **F**) à 90° de façon à former un " T ." Voir la figure 10.

2. Ajouter une deuxième vis (**Y**) avec son écrou (**X**) à chaque support. Serrer solidement tous les écrous. Voir la figure 10.

REMARQUE: Il y a une contrainte de serrage entre le collet carré de la vis et la tête de support. Utiliser un marteau pour loger le boulon dans le support, si cela s'avère nécessaire.

3. Installer les supports tel qu'il est illustré à la figure 11.

REMARQUE : Les supports sont placés de façon à être alignés lorsqu'on les regarde à partir de l'extrémité du chevalet.

REMARQUE : Les montants de deux des supports sont dotés de trous en croix. Placer les supports dotés de trous en croix dans les rallonges télescopiques. Ces trous sont utilisés pour positionner le guide de bord et les barres d'arrêt. Voir " Installer le guide de bord et la barre d'arrêt " à la page 33.

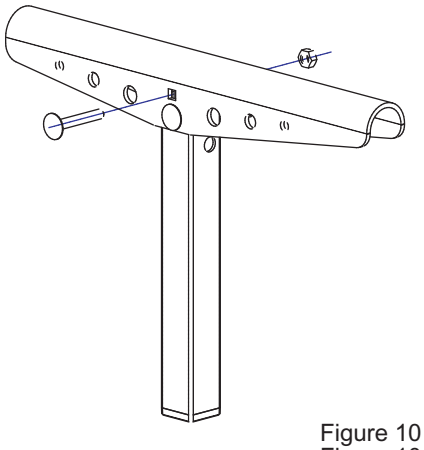


Figure 10
Figura 10

1. Gire 90° la cabeza de cada uno de los cuatro soportes (**E** y **F**) para formar una "T". Consulte la Figura 10.

2. Agregue el segundo tornillo (**Y**) y tuerca (**X**) a cada soporte. Apriete firmemente todas las tuercas. Consulte la Figura 10.

NOTA: Hay una interferencia de acomodo entre el cuello cuadrado del tornillo y la cabeza del soporte. Si es necesario, utilice un martillo para asentar el tornillo en el soporte.

3. Instale los soportes como se muestra en la Figura 11.

NOTA: Los soportes se colocan de modo que queden alineados al verlos desde el extremo del banco.

NOTA: Dos de los soportes tienen orificios corridos en los postes del soporte. Coloque los soportes con orificios pasados en las extensiones telescópicas. Estos orificios se usan para colocar la guía de orilla y las barras tope. Consulte la sección "Instale la guía de orilla y la barra tope", en la página 53.

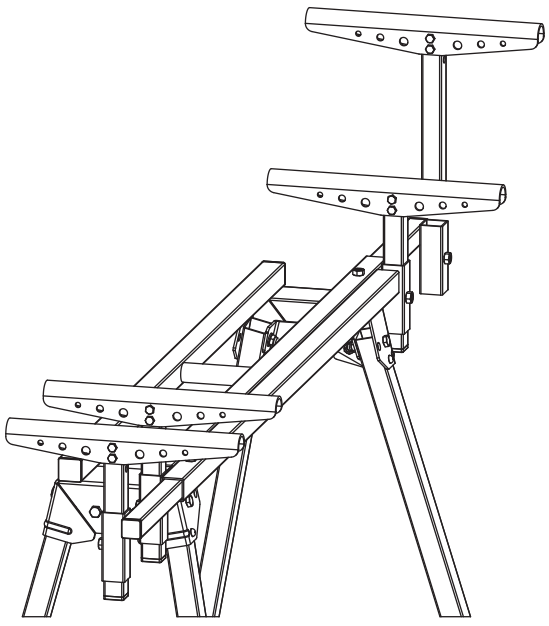


Figure 11
Figura 11

4. Ajouter les poignées (**K**) pour les rallonges et les supports télescopiques. Voir la figure 12.

4. Coloque las manijas (**K**) para las extensiones telescópicas y soportes. Consulte la Figura 12.

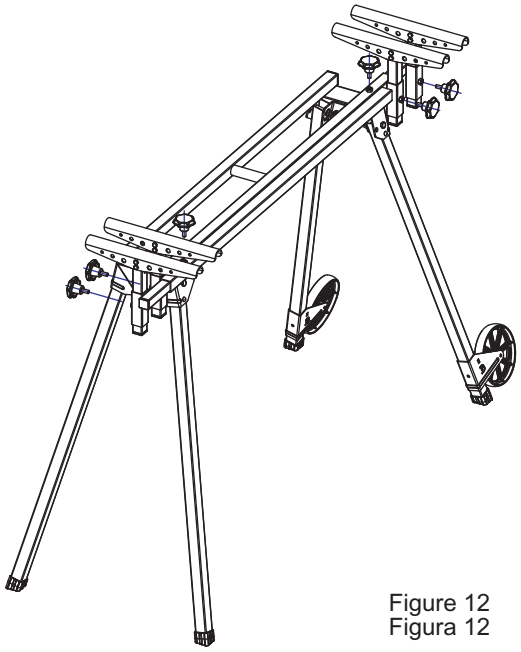
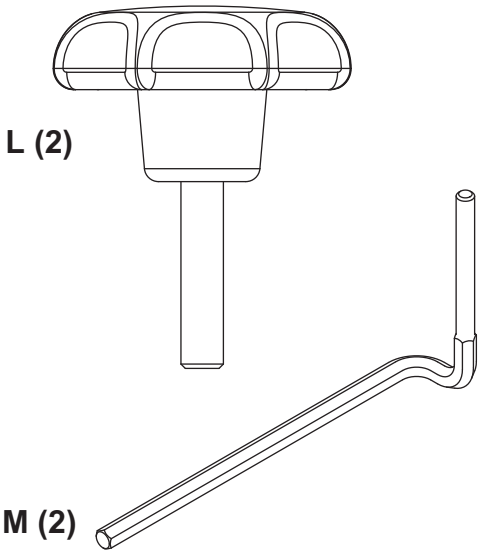


Figure 12
Figura 12

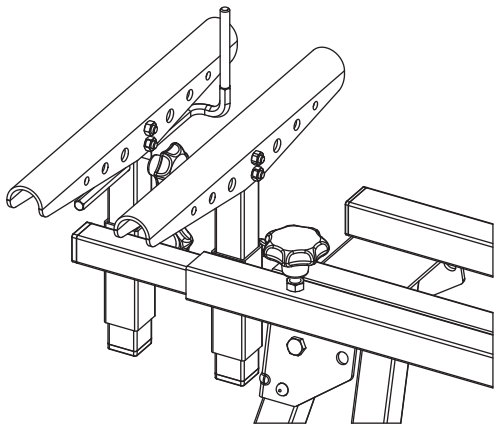
Installer le guide de bord et la barre d'arrêt
Instale la guía de orilla y la barra tope



1. Ajouter le guide de bord (**M**) au support 1 tel qu'il est illustré à la figure 13.

2. Fixer la barre d'arrêt (**M**) au support 2 tel qu'il est illustré à la figure 14.

3. Ajouter les poignées (**L**) aux supports du guide de bord et de la barre d'arrêt. Voir les figures 13 et 14.



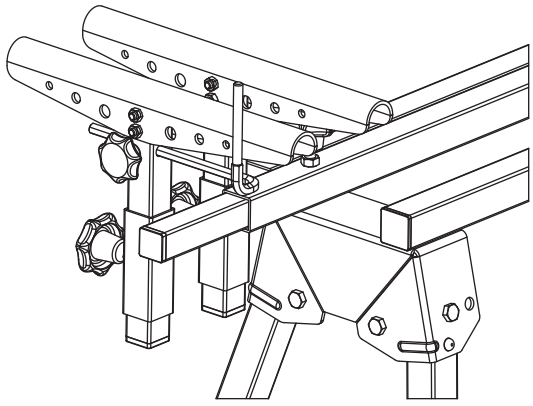
Extrémité gauche du chevalet
Extremo izquierdo del banco

Figure 13
Figura 13

1. Ponga la guía de orilla (**M**) en el soporte 1 como se muestra en la Figura 13.

2. Ponga la barra tope (**M**) en el soporte 2 como se muestra en la Figura 14.

3. Ponga las manijas (**L**) en los soportes de la guía de orilla y la barra tope. Consulte las Figuras 13 y 14.

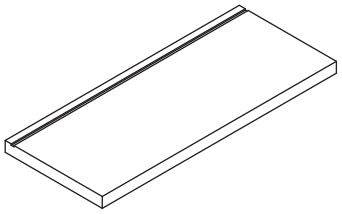


Extrémité droite du chevalet
Extremo derecho del banco

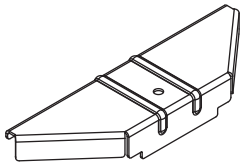
Figure 14
Figura 14

Assembler les pinces
Arme las prensas de sujeción

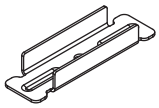
D (2)



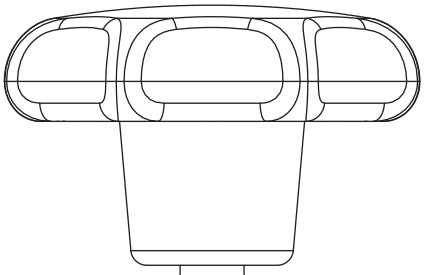
G (2)



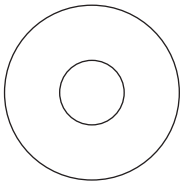
H (2)



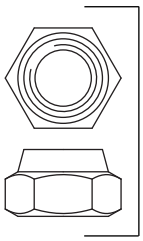
J (2)



T (2)



U (2)



1. Placer deux panneaux de montage (**D**) sur le chevalet, avec les fentes en haut et vers l'extérieur du chevalet. Voir la figure 15.
2. Placer les équerres de pince supérieures (**G**) dans les fentes des panneaux. Voir la figure 15.
3. Placer la rondelle (**T**) sur le trou situé sur l'équerre de pince supérieure et, tout en maintenant l'équerre de pince inférieure (**H**) sous le cadre, fileter la poignée (**J**) dans l'équerre de pince inférieure. Voir la figure 15.
4. À l'aide d'une clé à molette, rajouter un écrou mécanique de sécurité (**U**) à chaque poignée. **L'écrou doit être vissé suffisamment pour être au même niveau que l'extrémité du goujon.** Voir la figure 16.

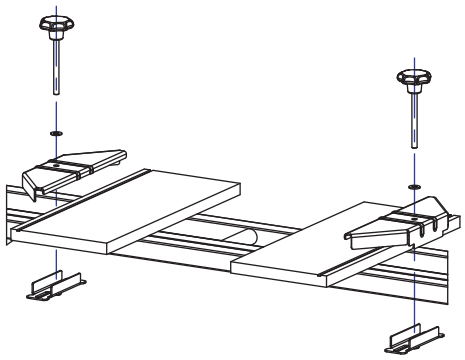


Figure 15
Figura 15

1. Coloque dos tablas de montaje (**D**) en el banco, con la ranuras por arriba y hacia afuera del banco. Consulte la Figura 15.
2. Coloque las sujeciones superiores (**G**) de las prensa en las ranuras de las tablas. Consulte la Figura 15.
3. Coloque la rondana (**T**) sobre el orificio en la sujeción superior de la prensa y, mientras sostiene la sujeción inferior (**H**) de la prensa por abajo de la estructura, atornille la manija (**J**) en la sujeción inferior de la prensa. Consulte la Figura 15.
4. Utilizando una llave ajustable, coloque una tuerca nylock (**U**) en cada manija. **La tuerca sólo se debe enroscar suficiente para que quede al ras con el extremo del perno.** Consulte la Figura 16.

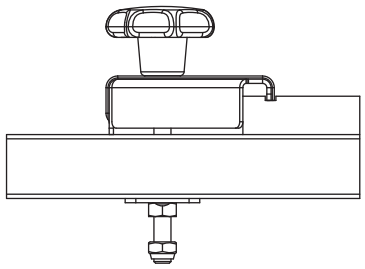
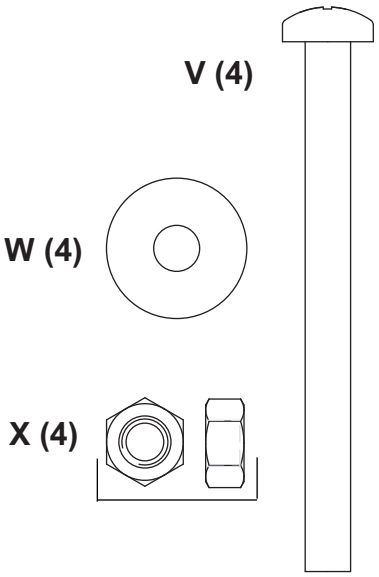


Figure 16
Figura 16

MONTAGE DE LA SCIE À ONGLETS
CÓMO MONTAR LA SIERRA DE INGLETES

Monter la scie à onglets sur les panneaux
Monte la sierra de ingletes a las tablas



1. Fixer les panneaux au cadre du chevalet pour scie à onglets comme il est expliqué à la page 34 au paragraphe " Assembler les pinces." Desserrer légèrement les pinces et écarter faiblement les panneaux de façon à ce qu'ils soient plus larges que la base de la scie à onglets qui doit être montée.

2. Positionner la scie à onglets sur les panneaux. La base de la scie doit se trouver à environ 1 po du bord des panneaux et à ½ po de la fente des panneaux. Voir la figure 17.

REMARQUE : Positionner la scie et les panneaux de façon à ce que les boulons de montage ne créent pas un obstacle avec le cadre du chevalet pour scie à onglets.

⚠ MISE EN GARDE En général, pour un équilibre optimal, il est nécessaire de centrer le guide de la scie à onglets tête bêche sur le chevalet. Veiller à positionner la scie et les panneaux pour une stabilité maximale.

3. À l'aide d'un crayon, marquer les trous de montage de la base de la scie sur les panneaux. Enlever la scie et les panneaux du chevalet et percer les trous de montage à l'aide d'un forêt de 1/4 po. Utiliser les boulons (**V**), les rondelles (**W**) et les écrous hexagonaux (**X**) pour monter la scie sur les panneaux. Voir la figure 18.

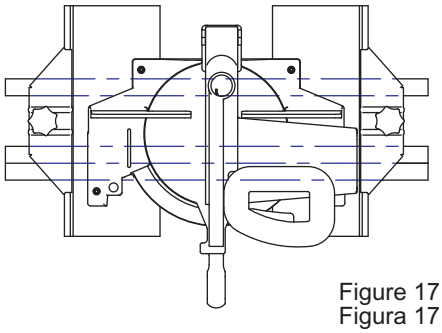


Figure 17
Figura 17

1. Asegure las tablas a la estructura del banco para sierra de ingletes como se explica en la sección "Arme las prensas" de la página 34. Afloje ligeramente las prensas y separe las tablas a una distancia ligeramente más ancha que la base de la sierra de ingletes que se va a montar.

2. Coloque la sierra de ingletes sobre las tablas. La base de la sierra debe quedar aproximadamente 1 pulgada de la orilla de las tablas y 1/2 pulgada de las ranuras en las tablas. Consulte la Figura 17.

NOTA: Coloque la sierra y las tablas de modo que los tornillos de montaje no interfieran con la estructura del banco para sierra de ingletes.

⚠ PRECAUCIÓN Típicamente, para mejor balance, la guía vertical de la sierra de ingletes debe quedar centrada del frente hacia atrás en el banco. Asegúrese de colocar su sierra y las tablas con máxima estabilidad.

3. Utilizando un lápiz, marque en las tablas los orificios de montaje de la base de la sierra. Quite la sierra y las tablas del banco y taladre los cuatro orificios utilizando una broca de 1/4 pulgadas. Utilice tornillos (**V**), rondanas (**W**), y tuercas hexagonales (**X**) para montar la sierra a las tablas. Consulte la Figura 18.

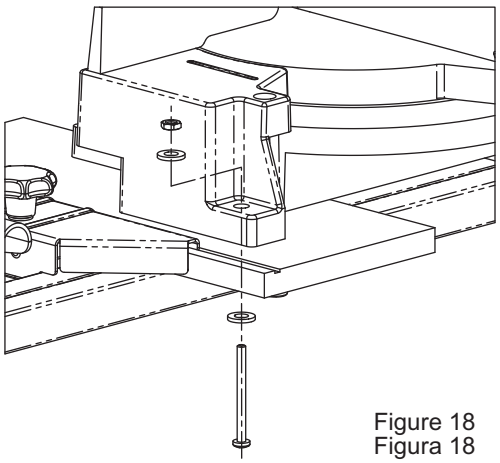
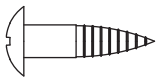


Figure 18
Figura 18

Ajouter les pieds en caoutchouc en bas des panneaux
Colocar los apoyos de hule al lado de abajo de las tablas

P (4)

Q (4)



1. Après avoir enlevé la base du support, dans chaque panneau, percer deux avant-trous pour les vis (**Q**) et fixer les pieds en caoutchouc (**P**). Les trous doivent avoir un diamètre de 5/64 po et une profondeur de ½ po.

2. Fixer les deux pieds en caoutchouc (**P**) sur chaque panneau. Ils servent de couverture et de protection lorsque la scie à onglets n'est pas montée sur le support. Voir la figure 19.

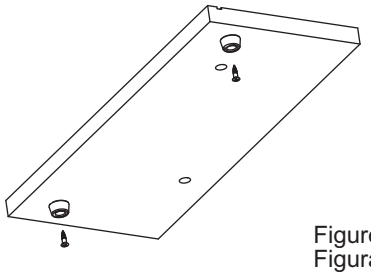


Figure 19
Figura 19

1. Con la base desmontada del banco, en cada tabla taladrar dos orificios piloto para los tornillos para fijar los apoyos de hule. Los orificios deben ser de 5/64 pulgadas de diámetro y 1/2 pulgada de profundidad.

2. Atornille dos apoyos de hule a cada tabla. estos proporcionarán amortiguación y protección cuando la sierra de ingletes no esté montada en el banco. Consulte la Figura 19.

Fixer la scie une fois montée sur le support et la préparer à l'utilisation
Prense la sierra ya montada al banco y prepárese para usarla

1. Placer la scie, montée sur les panneaux, au centre du support. Trouver la position pour un équilibre optimal. Pour ce faire, le guide de la scie est habituellement placé au centre du chevalet. Voir la figure 20.

2. Positionner les équerres de pince supérieures dans les fentes des panneaux et serrer fermement.

3. Après avoir escamoté les rallonges télescopiques, régler la hauteur des porte-pièces de façon égale avec la table de la scie à onglets.

4. Pour bien aligner le support, desserrer les boulons de carrosserie du support et frapper légèrement le haut du support avec un marteau pour le rendre de niveau avec les panneaux de la scie à onglets. Reserrer les boulons de carrosserie. Voir la figure 21.

5. Déplier les rallonges télescopiques pour soutenir les pièces et positionner le guide de bord et d'arrêt selon les besoins.

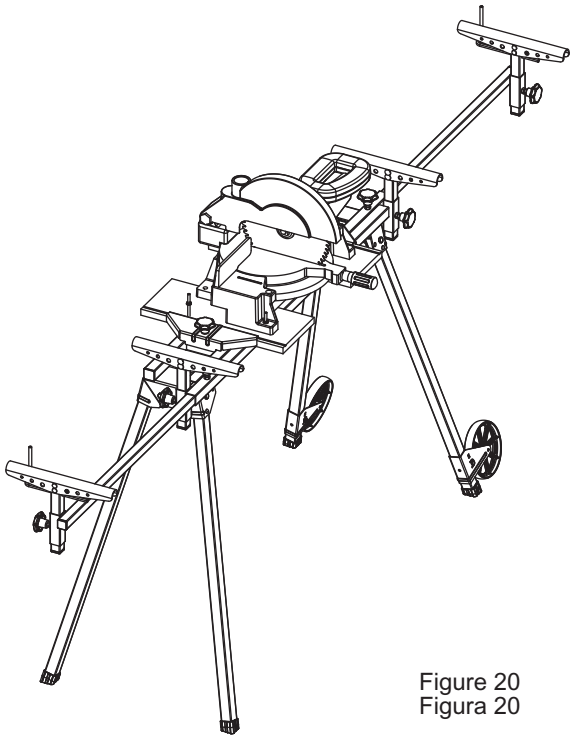


Figure 20
Figura 20

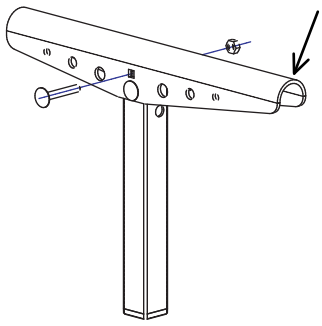
1. Coloque la sierra, montada en las tablas, sobre el centro del banco. Colóquelo de modo de tener el mejor balance. Esto generalmente coloca la guía de la sierra en el centro del banco. Consulte la Figura 20.

2. Coloque la sujeción superior de las prensas en las ranuras de las tablas y apriete firmemente.

3. Ponga los soportes a la misma altura que la mesa de la sierra.

4. Para alineamiento apropriadad, suelte los tornillos de coche en el conjunto del soporte y da un golpecito a la parte arriba del soporte con un martillo para nivelarla con la sierra deingletes. Apretar otra vez los tornillos de coche. Consulte la Figura 21.

5. Extienda las extensiones telescópicas para soportar las piezas de trabajo y coloque la guía de orilla y el tope según se requiera.



Frapper légèrement pour rendre le haut du support de niveau avec les panneaux de la scie

Da un golpecito a la parte arriba del soporte para nivelarla a la mesa de la sierra.

Figure 21
Figura 21

COMPATIBILITÉ DE LA SCIE À ONGLETS
COMPATIBILIDAD CON SIERRAS DE INGLETE

La plupart des scies à onglets, y compris la plupart des scies à onglets composées, se fixeront directement sur les panneaux fournis avec le chevalet. Il est possible d'utiliser avec ce chevalet pratiquement toutes les scies à onglets fabriquées, y compris les scies équipées de trous inhabituels, en suivant les instructions dans la rubrique précédente "Monter la scie à onglets sur les panneaux."

Les modèles suivants se montent directement sur les panneaux fournis avec le chevalet. Il est certainement possible de monter directement d'autres scies qui ne figurent pas sur la liste sans apporter de modification.

La mayoría de la sierras de inglete eléctricas, incluyendo la mayoría de las sierra de inglete compuesto, se pueden montar directamente a las tablas que se proporcionan con el banco. Virtualmente todas las sierras de ingletes que se fabrican, incluyendo las sierras con configuraciones de orificios de montaje poco comunes se pueden usar con el banco siguiendo las instrucciones "Monte la sierra de ingletes a las tablas" en la sección anterior.

Los modelos siguientes se montan directamente a las tablas que se suministran con el banco. Otras sierras que no se enumeran también se pueden montar directamente sin modificación.

Marque **Marca**	**Numéro de modèle** **Número de modelo**
Craftsman	21211
	21218
	21222
	21230
	21240
	21292
	24315
Delta	36-040
	36-070
	36-075
	36-225
	36-235
	36-240
	703
	705
	706
Hitachi	C10FCD
	C10FM
	C15FB
Makita	BLS712
	BLS820SFK
	LS711DWBEK
	LS800DWB
	LS1013
	LS0711Z
	LS1212
	LS1220
Milwaukee	6496
	6490
	6494
Porter-Cable	3802
	3807
Pro-Tech	7107
	7207
	7208
	72121
Ridgid	MS1050
	MS1250
Ryobi	TS1301DX
Skil-Bosch	3810
	3912
	3915
	3924
	JIZ-ZP-305

MONTAGE DES AUTRES OUTILS / CÓMO MONTAR OTRAS HERRAMIENTAS

Montage des scies à onglets et d'autres outils spéciaux sur les panneaux
Cómo montar sierras de ingletes que no son estándar y otras herramientas a las tablas

⚠ MISE EN GARDE **NE PAS MONTER UN PLATEAU À SCIE SUR CE CHEVALET.**

La direction d'alimentation sur un plateau à scie est perpendiculaire à l'axe de stabilité de ce chevalet. Une alimentation trop rapide des matériaux dans un plateau à scie risque de renverser le chevalet.

Il est également possible d'utiliser le chevalet pour scie à onglets avec d'autres outils d'établi, tels que les coupeuses à bois, les affûteuses, les perceuses à colonne, les ponceuses, les scies à découper et les scies à ruban. Voir la figure 22.

Pour les outils et les scies à onglets supplémentaires dotés de trous de fixation non standard, il est possible d'utiliser du contre-plaqué ou d'autres panneaux pour monter les outils à utiliser avec ce chevalet. L'épaisseur nominale du contre-plaqué doit être de ¾ po (l'épaisseur actuelle est de 23/32 po) pour ce chevalet. L'épaisseur actuelle des panneaux doit être de ¾ po (standard 1 x 6, par exemple).

1. Couper le contre-plaqué ou les panneaux pour qu'ils s'adaptent aux trous pour l'outil qui va être utilisé avec le chevalet. Le bois doit dépasser d'un pouce dans toutes les directions du bord inférieur de la base de l'outil pour se fixer correctement au chevalet. Voir la figure 23.

REMARQUE: Il n'est pas nécessaire de découper des fentes dans le contre-plaqué ou les panneaux qui soient identiques à celles des panneaux de montage qui sont fournis avec le chevalet. Le contre-plaqué classique et les panneaux en pin sont assez mous pour que le bord de la pince se fixe sans qu'il y ait une fente.

2. Monter votre outil sur le contre-plaqué ou le panneau en respectant les instructions indiquées au chapitre "Montage de la scie à onglets."

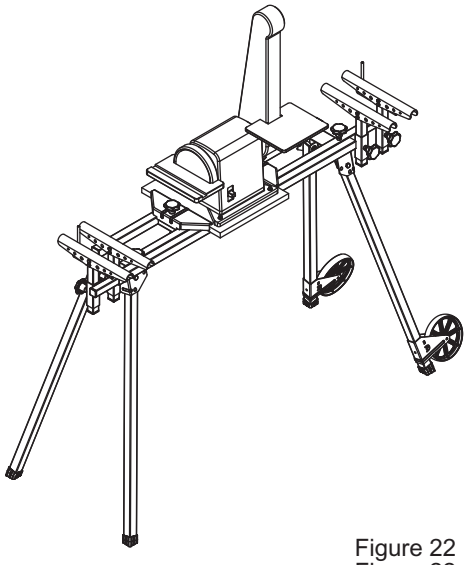


Figure 22
Figura 22

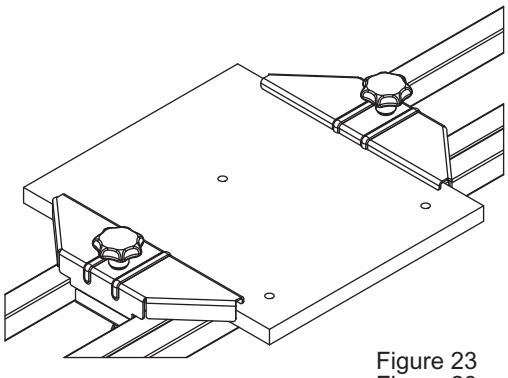


Figure 23
Figura 23

⚠ PRECAUCIÓN **NO MONTE UNA SIERRA DE BANCO PARA UTILIZARLA EN ESTE BANCO.**

La dirección de alimentación en una sierra de banco es perpendicular al eje de mejor estabilidad de este banco. La alimentación agresiva de material laminado a una sierra de banco podría causar que el banco se volcara.

Su banco para sierras de ingletes Wolfcraft también se puede utilizar con otras herramientas de banco como sierras para desbastar, pulidoras, taladros de banco, lijadoras, junteras, sierras de marquetería y sierras de cinta. Consulte la Figura 21.

Se puede utilizar madera laminada u otras tablas para montar otras herramientas y sierras de ingletes con orificios de montaje no estándar para usarse con este banco. La madera laminada debe ser de espesor nominal de 3/4 pulgadas (el espesor real es 23/32 pulgadas) para usarse con el banco. Las tablas deben ser de 3/4 pulgada de espesor real (estándar 1 x 6, por ejemplo).

1. Corte la madera laminada o la tabla para que pueda caber la configuración de orificios de la herramienta que se va a usar con el banco. La madera debe exceder 1 pulgada en todas direcciones sobre la orilla del fondo de la base de la herramienta para tener una sujeción adecuada al banco. Consulte la Figura 22.

NOTA: No es necesario cortar en la madera laminada o en las tablas, las ranuras como las de las tablas de montaje suministradas con el banco. La madera laminada típica y las tablas de pino son suficientemente blandas como para que la orilla de la prensa agarre sin una ranura.

2. Monte su herramienta a la madera laminada o la tabla según las instrucciones en la sección Cómo montar la sierra de ingletes."

Il n'est pas recommandé d'utiliser un plateau à scie sur ce chevalet.
No se recomienda usar la sierra de banco en este banco.

RANGEMENT / ALMACENAMIENTO

Avant de déplacer ou de ranger votre chevalet pour scie à onglets :

1. Enlever l'outil électrique et les panneaux de montage du chevalet.

2. Serrer les pinces du panneau de montage sur la partie supérieure du chevalet.

3. Desserrer le guide de bord et la barre d'arrêt et les tourner en position abaissée.

4. Abaisser tous les supports.

5. Rentrer toutes les rallonges télescopiques.

6. Renverser le chevalet à l'envers.

7. Plier les pieds en débloquant les boutons de verrouillage et en les repliant. Veiller à plier les pieds du côté gauche (ceux qui n'ont pas de roue) avant les pieds du côté droit (ceux qui ont des roues). Voir la figure 24.

Antes de mover o almacenar su banco para sierra de ingletes:

1. Quite la herramienta eléctrica y las tablas de montaje del banco.

2. Apriete hacia abajo las prensas de la tabla de montaje a la parte superior del banco.

3. Afloje la guía de orilla y la barra tope y gírelas a la posición baja.

4. Baje todos los soportes.

5. Retraiga las extensiones telescópicas.

6. Voltear el banco al revés.

7. Plegar las patas desenganchando los botones de trabar y girando las patas a la posición plegada. Asegúrese de plegar las patas del lado izquierdo (sin ruedas) antes que las patas del lado derecho (con ruedas). Consulte la Figura 24.

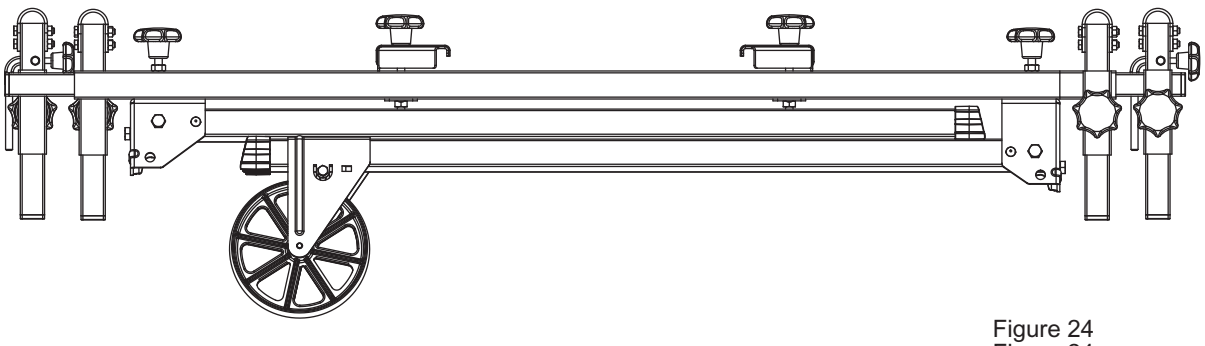
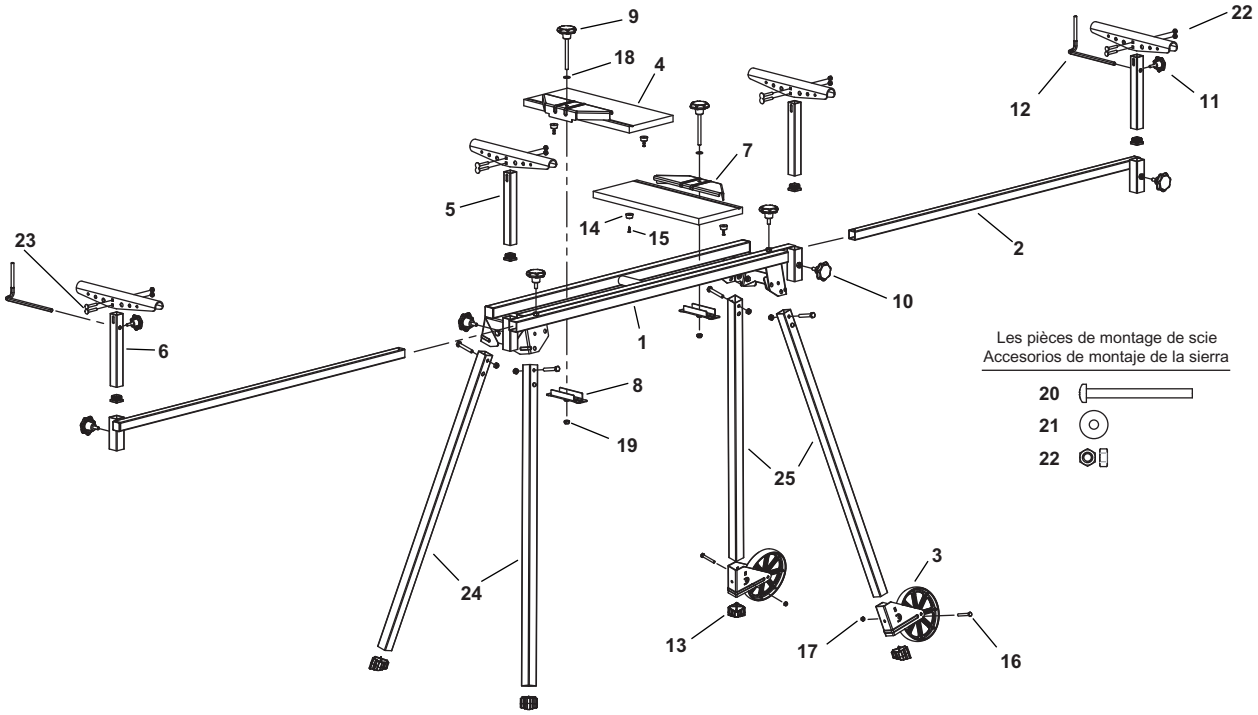


Figure 24
Figura 24

PIÈCES DE RECHANGE 6137 Chevalet Pour Scie à Onglets
PIEZAS DE REPUESTO 6137 Banco Para Sierra de Ingletes



CLÉ CLAVE	ARTICLE ARTÍCULO	NUMÉRO DE PIECE NUMERO DE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QTÉ CANT.
1	A		Assemblage du cadre, pieds y compris/Conjunto de la armazón, incluyendo las patas	1
2	B	119 800 237	Rallonge télescopique/Extensión telescópica	2
3	C	119 900 603	Assemblage de roue/Conjunto de las ruedas	2
4	D	117 900 072	Panneau de montage/Tabla de montaje	2
5	E	119 900 605	Assemblage de support standard/Conjunto del soporte, estándar	2
6	F	119 900 604	Assemblage de support avec trou de quide de bord ou d'arrêt/Conjunto del soporte con el orificio de la guía de orilla / tope	2
7	G	117 020 242	Équerre de fixation supérieure/Sujeción superior de la prensa	2
8	H	117 020 243	Équerre de fixation inférieure/Sujeción inferior de la prensa	2
9	J	116 630 015	Poignée de fixation/Manija de la prensa (M8x93)	2
10	K	116 630 014	Poignée du tube télescopique/support/Manija del soporte / tubo telescópico (M8x18)	6
11	L	116 630 016	Poignée du guide de bord/d'arrêt/Manija de la guía de orilla/tope (M6x20)	2
12	M	117 020 246	Guide de bord/d'arrêt/Guía de orilla / tope	2
13	N	116 610 231	Cale de réglage/Protección del apoyo	4
14	P	116 610 094	Pied en caoutchouc/Apoyo de hule	4
15	Q	116 730 101	Vis de montage pour pied en caoutchouc/Tornillo de montaje del apoyo de hule (M4x16)	4
16	R	116 750 142	Vis de montage pour assemblage de roue/Tornillo de montaje del conjunto de ruedas (M6x40)	2
17	S	116 710 020	Écrou d'assemblage de roue (autobloquant)/Tuerca de montaje del conjunto de ruedas (auto trabante) (M6)	2
18	T	116 700 027	Rondelle de montage de pince/Rondana de montaje de la prensa (8.4)	2
19	U	116 710 019	Écrou d'assemblage de pince (autobloquant)/Tuerca de montaje de la prensa (auto trabante) (M8)	2
20	V	116 730 100	Vis de montage de scie/Tornillo de montaje de la sierra (M6x70)	4
21	W	116 720 077	Rondelle de montage de scie/Rondana de montaje de la sierra (6.4)	4
22	X	116 700 024	Montage de la scie, écrou d'assemblage du support/Tuerca de armado del soporte y montaje de la sierra (M6)	8
23	Y	116 710 136	Vis d'assemblage du support/Tornillo de armado del soporte (M6x38)	4

CLÉ CLAVE	NUMÉRO DE PIECE NUMERO DE PIEZA	DESCRIPTION DES PIÈCES DE RECHANGE DESCRIPCIÓN DES PIEZAS DE REPUESTO	QTÉ CANT.
3	**119 900 603**	**Assemblage de roue/Conjunto de las ruedas**	1
	116 610 232	Roue/Rueda	1
	117 020 244	Équerre de la roue/Sujeción de la rueda	1
	117 210 136	Rivet/Remache	1
16	116 750 142	Vis de montage pour assemblage de roue/Tornillo de montaje del conjunto de ruedas (M6x40)	1
17	116 710 020	Écrou d'assemblage de roue (autobloquant)/Tuerca de montaje del conjunto de ruedas (auto trabante)(M6)	1
5	**119 900 604**	**Assemblage de support standard/Conjunto del soporte, estándar**	
	117 020 245	Tête de support/Cabeza de soporte	1
	117 920 130	Tube de support/Tubo de soporte	1
23	116 710 136	Vis d'assemblage du support/Tornillo de armado del soporte (M6x38)	2
22	116 700 024	Montage de la scie, écrou d'assemblage du support/Tuerca de armado del soporte y montaje de la sierra (M6)	2
	116 610 054	Casquette/Tapa	1
6	**119 900 605**	**Assemblage de support avec trou de quide de bord ou d'arrêt/Conjunto del soporte con el orificio de la guía de orilla / tope**	
	117 020 245	Tête de support/Cabeza de soporte	1
	117 920 131	Tube de support/Tubo de soporte	1
23	116 710 136	Vis d'assemblage du support/Tornillo de armado del soporte (M6x38)	2
22	116 700 024	Montage de la scie, écrou d'assemblage du support/Tuerca de armado del soporte y montaje de la sierra (M6)	2
	116 610 054	Casquette/Tapa	1
2	**119 800 237**	**Rallonge télescopique/Extensión telescópica**	1
24	**119 800 236**	**Assemblage de pied, gauche/Conjunto de la pata, izquierdo**	1
25	**119 800 235**	**Assemblage de pied, droit/Conjunto de la pata, ierecho**	1
	119 900 606	**Sac de Parties 1/Piezas Bolsa 1**	
10	116 630 014	Poignée du tube télescopique/support/Manija del soporte / tubo telescópico (M8x18)	6
11	116 630 016	Poignée du guide de bord/d'arrêt/Manija de la guía de orilla / tope (M6x20)	2
9	116 630 015	Poignée de fixation/Manija de la prensa (M8x93)	2
18	116 700 027	Rondelle de montage de pince/Rondana de montaje de la prensa (8.4)	2
19	116 710 019	Écrou d'assemblage de pince (autobloquant)/Tuerca de montaje de la prensa (auto trabante)(M8)	2
16	116 750 142	Vis de montage pour assemblage de roue/Tornillo de montaje del conjunto de ruedas (M6x40)	2
17	116 710 020	Écrou d'assemblage de roue (autobloquant)/Tuerca de montaje del conjunto de ruedas (auto trabante)(M6)	2
	119 900 607	**Sac de Parties 2/Piezas Bolsa 2**	
7	117 020 242	Équerre de fixation supérieure/Sujeción superior de la prensa	2
8	117 020 243	Équerre de fixation inférieure/Sujeción inferior de la prensa	2
12	117 020 246	Guide de bord/d'arrêt/Guía de orilla / tope	2
	119 900 608	**Sac de Parties 3/Piezas Bolsa 3**	
14	116 610 094	Pied en caoutchouc/Apoyo de hule	4
15	116 730 101	Vis de montage pour pied en caoutchouc/Tornillo de montaje del apoyo de hule (M4x16)	4
20	116 730 100	Vis de montage de scie/Tornillo de montaje de la sierra (M6x70)	4
21	116 720 077	Rondelle de montage de scie/Rondana de montaje de la sierra (6.4)	4
22	116 700 023	Montage de la scie, écrou d'assemblage du support/Tuerca de armado del soporte y montaje de la sierra (M6)	8
23	116 710 136	Vis d'assemblage du support/Tornillo de armado del soporte (M6x38)	4
	119 900 602	**Sac de Parties 4/Piezas Bolsa 4**	
26	116 720 037	Écrou de montage du stabilisateur/Tornillo de montaje del estabilizador (M8x15)	1
27	116 700 027	Rondelle de montage du stabilisateur/Rondana de montaje del estabilizador (8.4)	1
28	116 710 019	Écrou de montage du stabilisateur (autobloquant)/Tuerca de montaje del estabilizador, (auto trabante)(M8)	1
29	116 710 109	Vis de montage de pied/Tornillo de montaje de la pata (M8x50)	1
30	116 700 021	Écrou de montage de pied/Tuerca de montaje de la pata (M8)	1

NOTES / NOTES / NOTAS

wolfcraft®

OWNER'S MANUAL MODEL NO. 6137

MANUEL D'UTILISATION MODÈLE Nº. 6137

MANUAL DEL PROPIETARIO MODELO NO. 6137

116 310 198, 09/02 wolfcraft, Inc., Itasca, IL 60143 USA

To register your product, please visit our website at: **www.wolfcraft.com**
or complete the form below and mail or fax to:

wolfcraft, Inc.
1222 W Ardmore Ave.
Itasca, IL 60143 USA
630-773-4805 (fax)
630-773-4777 (phone)

PRODUCT REGISTRATION CARD

CARTE DE GARANTIE DU PRODUIT/TARJETA DE PRODUCTO DE LA GARANTÍA

Please complete the information and return within 30 days of purchase. Information marked * is required for warranty registration.
Veuillez remplir la carte de garantie ci-jointe et la retourner dans les 30 jours suivant la date d'achat. Il est nécessaire de donner les renseignements indiqués * pour l'enregistrement de la garantie.
Sírvase completar la información y devolver dentro de los 30 días a partir de la compra. La información marcada * se requiere para el registro de la garantía.

CONFIDENTIALITY GUARANTEE / GARANTIE DE CONFIDENTIALITÉ/ GARANTÍA DE CONFIDENCIALIDAD
Your information will be kept confidential and will not be shared with or sold to any other company.
Vos renseignements personnels resteront confidentiels et ne seront pas diffusés ou vendus à d'autres compagnies.
Su información de mantendrá confidencial y no se compartirá con o vender a otra compañía.

NAME * _____ Sex **M** **F**
NOM/NOMBRE Sex/Sexo

STREET ADDRESS * _____
ADRESSE/DIRECCIÓN

CITY * _____ **STATE *** _____ **ZIP *** _____
VILLE/CIUDAD **ÉTAT/ESTADO** **ZIP/ZONA POSTAL**

PHONE * _____ **EMAIL** _____
TÉLÉPHONE/TELÉFONO **COURRIEL/EMAIL**

I want to receive information on wolfcraft products via email.
Je souhaite recevoir de l'information sur les produits Wolfcraft par courrier électronique.
Deseo recibir información sobre los productos wolfcraft por email.
☐ Yes Oui/Si ☐ No Non/No

What is your preferred language? English Français Español Other _____
Dans quelle langue préférez-vous communiquer?/¿Cuál es su idioma preferido?

MODEL NUMBER (from package) * 6137
MODÈLE NUMÉRO (du packet) / MODELO NÚMERO (del paquete)

AGE (ÂGE / EDAD)
- ☐ < 21
- ☐ 21-35
- ☐ 36-45
- ☐ 46-55
- ☐ 56-65
- ☐ > 65

ANNUAL INCOME (REVENUS ANNUELS / INGRESO ANUAL)
- ☐ < $30,000
- ☐ $30-$75,000
- ☐ > $75,000

SKILL LEVEL (NIVEAU DE QUALIFICATION / NIVEL DE DESTREZA)
- ☐ Beginner/Débutant/Principiante
- ☐ Intermediate/Intermédiaire/Intermedio
- ☐ Expert/Spécialiste/Experto

Date Purchased: * **Day *** _____ **Month *** _____ **Year *** _____
Date d'achat/Fecha de compra **Jour/Día** **Mois/Mes** **Année/Año**

Store Name * _____ **Store Location *** _____
Nom de magasin/Nombre de la tienda **Emplacement du magasin/Ubicación de la tiends**

Retail Price Paid $ _____
Prix de détail pavé/Precio al público pagado

Why was this product purchased?
Pour quelles raisons le produit a-t-il été acheté?
¿Por qué se compró el producto?
☐ **Professional Use** Usage professionnel/Uso profesional ☐ **Personal Use** Usage personnel/Uso personal ☐ **Gift** Cadeau/Regalo
Other: Autre/Otro _____

Why did you select this product? ***(You may mark more than one reason.)***
Pour quelles raisons avez-vous choisi ce produit? *(Vous pouvez indiquer plusieurs raisons.)*
¿Por qué seleccionó este producto? *(Puede marcar más de una razón.)*

☐ Appearance Aspect Apariencia ☐ Brand Name Nome de la marque Marca ☐ Store Recommendation Recommendation du magasin Recomendación de la tienda ☐ Own Other wolfcraft Products Possédez-vous d'autres produits wolfcraft Tengo otros productos wolfcraft ☐ Price Prix Precio

Special Features (which ones?): Caractéristiques spéciales (lesquelles?) Características especiales (¿Cuales?) _____

Other: Autre/Otro _____

For what specific projects do you intend to use this product?
Pour quel projet spécifique avez-vous l'intention d'utiliser ce produit?
¿Para qué proyectos específicos intenta usar este producto?

_____

How would you rate our assembly instructions?
Comment évaluez-vous nos instructions d'assemblage?
¿Cómo calificaría nuestras instrucciones de montaje?
☐ Excellent Excellentes Excelentes ☐ Good Bonnes Buenas ☐ Fair Passables Aceptables ☐ Poor Médiocres Insuficientes

wolfcraft®

OWNER'S MANUAL MODEL NO. 6137

MANUEL D'UTILISATION MODÈLE Nº. 6137

MANUAL DEL PROPIETARIO MODELO NO. 6137

116 310 198, 09/02 wolfcraft, Inc., Itasca, IL 60143 USA